



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

62. gadagājums
2019. gada 7. augusts

Saturs

II Nelegislatīvi akti

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

- ★ Padomes Lēmums (KĀDP) 2019/1328 (2019. gada 18. februāris) par to, lai parakstītu un noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Jordānijas Hāšimītu Karalisti, ar ko izveido sistēmu Jordānijas Hāšimītu Karalistes dalībai Eiropas Savienības krīzes pārvarēšanas operācijās 1
- Nolīgums starp Eiropas Savienību un Jordānijas Hāšimītu Karalisti, ar ko izveido sistēmu Jordānijas Hāšimītu Karalistes dalībai Eiropas Savienības krīzes pārvarēšanas operācijās 3

REGULAS

- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2019/1329 (2019. gada 6. augusts), kas ar Īstenošanas regulu (ES) 2017/1570 atcelto saistību pārkāpšanas dēļ atzīst par nederīgiem *Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology Ltd* izdotos rēķinus 12

LĒMUMI

- ★ Eiropadomes Lēmums (ES) 2019/1330 (2019. gada 5. augusts), ar ko ieceļ Savienības Augsto pārstāvi ārlietās un drošības politikas jautājumos 36
- ★ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2019/1331 (2019. gada 5. augusts) par piparmētras eļļu un citronelālu saturoša biocīda atļaujas noteikumiem un nosacījumiem, kurus Apvienotā Karaliste nodevusi izskatīšanai saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 528/2012 36. panta 1. punktu (izziņots ar dokumenta numuru C(2019) 5691) ⁽¹⁾ 37

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ.

II

(Nelegislatīvi akti)

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

PADOMES LĒMUMS (KĀDP) 2019/1328

(2019. gada 18. februāris)

par to, lai parakstītu un noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Jordānijas Hāšimītu Karalisti, ar ko izveido sistēmu Jordānijas Hāšimītu Karalistes dalībai Eiropas Savienības krīzes pārvarēšanas operācijās

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 37. pantu saistībā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 218. panta 5. un 6. punktu,

ņemot vērā Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2017. gada 13. novembrī apstiprināja Lēmumu, ar ko pilnvaro sākt sarunas par nolīgumu ar Jordānijas Hāšimītu Karalisti, ar ko izveido sistēmu tās dalībai Savienības krīzes pārvarēšanas operācijās, ievērojot Līguma par Eiropas Savienību (LES) 37. pantu un saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 218. pantā noteikto procedūru, pamatojoties uz dalības pamatnolīguma projekta tekstu, kuru Padome apstiprināja 2004. gada 23. februārī un kurš jāatjaunina pēc vajadzības, ņemot vērā izmaiņas, par kurām vienošanās panākta vēlāk.
- (2) Savienības Augstā pārstāve ārlietās un drošības politikas jautājumos pēc tam sarunās panāca vienošanos par nolīgumu starp Eiropas Savienību un Jordānijas Hāšimītu Karalisti, ar ko izveido sistēmu Jordānijas Hāšimītu Karalistes dalībai Eiropas Savienības krīzes pārvarēšanas operācijās ("nolīgums").
- (3) Nolīgums būtu jāapstiprina,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Savienības vārdā tiek apstiprināts Nolīgums starp Eiropas Savienību un Jordānijas Hāšimītu Karalisti, ar ko izveido sistēmu Jordānijas Hāšimītu Karalistes dalībai Eiropas Savienības krīzes pārvarēšanas operācijās.

Nolīguma teksts ir pievienots šim lēmumam.

2. pants

Ar šo Padomes priekšsēdētājs tiek pilnvarots norīkot personu vai personas, kas ir tiesīgas parakstīt nolīgumu, lai tas kļūtu saistošs Savienībai.

3. pants

Padomes priekšsēdētājs Savienības vārdā sniedz nolīguma 17. panta 1. punktā paredzēto paziņojumu ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Nolīguma spēkā stāšanās dienu Padomes Ģenerālsēkretariāts publicēs Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2019. gada 18. februārī

*Padomes vārdā –
priekšsēdētāja*
F. MOGHERINI

TULKOJUMS

NOLĪGUMS

starp Eiropas Savienību un Jordānijas Hāšimītu Karalisti, ar ko izveido sistēmu Jordānijas Hāšimītu Karalistes dalībai Eiropas Savienības krīzes pārvarēšanas operācijās

EIROPAS SAVIENĪBA ("Savienība" vai "ES"),

no vienas puses, un

JORDĀNIJAS HĀŠIMĪTU KARALISTE,

no otras puses,

turpmāk kopā "Puses",

TĀ KĀ:

- (1) Kopējās drošības un aizsardzības politikas satvarā Eiropas Savienība var pieņemt lēmumu rīkot krīzes pārvarēšanas operācijas, kuras, kā nolēmusi Padome, var ietvert uzdevumus, kas noteikti Līguma par Eiropas Savienību 42. panta 1. punktā un 43. panta 1. punktā.
- (2) Jordānijas Hāšimītu Karaliste un ES atzīst, ka miers pasaulē ir ļoti nozīmīgs visu valstu attīstībai, un tās saglabā apņēmību gan katra savā kaimiņreģionā, gan plašākā mērogā pasaulē palīdzēt uzturēt mieru un drošību, balstoties uz Apvienoto Nāciju Organizācijas Statūtos noteiktajiem principiem.
- (3) Tiek ņemta vērā Pušu savstarpējā apņemšanās stiprināt savu sadarbību jautājumos, kas saistīti ar drošību un aizsardzību, un tiek atzīts, ka ES krīzes pārvarēšanas operācijās varētu izmantot Jordānijas Hāšimītu Karalistes drošības spēku spējas un prasmes.
- (4) Jordānijas Hāšimītu Karaliste un ES vēlas pieņemt vispārējus noteikumus Jordānijas Hāšimītu Karalistes dalībai ES krīzes pārvarēšanas operācijās, tos nosakot nolīgumā, ar ko izveido sistēmu šādi iespējamai dalībai nākotnē, nevis katrā atsevišķā gadījumā paredzēt minētos noteikumus katrai attiecīgai operācijai.
- (5) Šādam nolīgumam nebūtu jāskar Savienības lēmumu pieņemšanas autonomija, kā arī nebūtu jāskar tas, ka Jordānijas Hāšimītu Karaliste atsevišķi pieņem katru lēmumu piedalīties ES krīzes pārvarēšanas operācijā.
- (6) Savienība izlems, vai ES krīzes pārvarēšanas operācijā tiks aicinātas piedalīties trešās valstis. Jordānijas Hāšimītu Karaliste var pieņemt Savienības aicinājumu un piedāvāt savu ieguldījumu. Tādā gadījumā Savienība lems par to, vai pieņemt piedāvāto ieguldījumu,

IR VIENOJUŠĀS PAR TURPMĀKO.

I IEDAĻA

VISPĀRĒJI NOTEIKUMI

1. pants

Lēmumi attiecībā uz dalību

1. Pēc tam, kad Savienība ir pieņēmusi lēmumu uzaicināt Jordānijas Hāšimītu Karalisti piedalīties ES krīzes pārvarēšanas operācijā, Jordānijas Hāšimītu Karaliste, īstenojot šo nolīgumu, paziņo Eiropas Savienībai savas kompetentās iestādes lēmumu par Jordānijas Hāšimītu Karalistes dalību, tostarp paziņojot savu piedāvāto ieguldījumu.
2. Savienība Jordānijas Hāšimītu Karalistes piedāvāto ieguldījumu izvērtē, apspriežoties ar Jordānijas Hāšimītu Karalisti.
3. Savienība, cik ātri vien iespējams, sniedz Jordānijas Hāšimītu Karalistei informāciju par iespējamo ieguldījumu operācijas kopējo izmaksu finansēšanā, lai palīdzētu Jordānijas Hāšimītu Karalistei izstrādāt savu piedāvājumu.

4. Savienība rakstiski paziņo Jordānijas Hāšimītu Karalistei sava izvērtējuma iznākumu un lēmumu par Jordānijas Hāšimītu Karalistes piedāvāto ieguldījumu, lai nodrošinātu Jordānijas Hāšimītu Karalistes dalību saskaņā ar šā nolīguma noteikumiem.
5. Jordānijas Hāšimītu Karalistes piedāvājums, kas iesniegts, ievērojot 1. punktu, un tā pieņemšana no ES puses, ievērojot 4. punktu, ir pamats, lai katrā konkrētajā krīzes pārvarēšanas operācijā piemērotu šo nolīgumu.
6. Jordānijas Hāšimītu Karaliste pēc savas ierosmes vai pēc Savienības lūguma, pēc tam, kad abas Puses ir apspriedušas, jebkurā brīdī var pilnīgi vai daļēji atteikties no dalības ES krīzes pārvarēšanas operācijā.

2. pants

Sistēma

1. Jordānijas Hāšimītu Karaliste pievienojas attiecīgajam Padomes lēmumam, ar ko Eiropas Savienības Padome nolemj, ka Savienība veiks krīzes pārvarēšanas operāciju, un jebkuram citam lēmumam, ar ko Eiropas Savienības Padome nolemj pagarināt ES krīzes pārvarēšanas operāciju, saskaņā ar šā nolīguma noteikumiem un saskaņā ar jebkuru nepieciešamu īstenošanas kārtību.
2. Jordānijas Hāšimītu Karalistes ieguldījums ES krīzes pārvarēšanas operācijā neskar Savienības lēmumu pieņemšanas autonomiju.

3. pants

Jordānijas Hāšimītu Karalistes personāla un spēku statuss

1. Tā personāla statusu, kas norīkots ES krīzes civiltās pārvarēšanas operācijā, un/vai to spēku statusu, ko Jordānijas Hāšimītu Karaliste nosūta uz ES krīzes militāras pārvarēšanas operāciju, reglamentē attiecīgais nolīgums par spēku/misijas statusu, ja tāds ir noslēgts, vai jebkādas citas vienošanās starp Savienību un to(-ām) valsti(-īm), kurā(-ās) operāciju veic. Jordānijas Hāšimītu Karaliste par to tiek informēta.
2. Tā personāla statusu, ko nosūta uz štābu vai uz komandgrupām, kas atrodas ārpus valsts(-īm), kurā(-ās) notiek ES krīzes pārvarēšanas operācija, reglamentē kārtība, par ko vienojušies attiecīgie štābi un komandgrupas un Jordānijas Hāšimītu Karalistes kompetentās iestādes.
3. Neskarot nolīgumu par spēku/misijas statusu, kas minēts 1. punktā, Jordānijas Hāšimītu Karaliste īsteno jurisdikciju pār savu personālu, kas piedalās ES krīzes pārvarēšanas operācijā. Ja Jordānijas Hāšimītu Karalistes spēki darbojas uz Eiropas Savienības dalībvalsts kuģa vai gaisa kuģa klāja, minētā dalībvalsts var īstenot jurisdikciju saskaņā ar jebkādiem esošiem un/vai turpmākiem nolīgumiem un saskaņā ar saviem normatīvajiem aktiem un starptautiskajām tiesībām.
4. Jordānijas Hāšimītu Karaliste ir atbildīga par visu to prasību izskatīšanu, kas saistītas ar dalību ES krīzes pārvarēšanas operācijā un ko iesniedz tās personāls vai kas attiecas uz tās personālu, un ir atbildīga par lietu ierosināšanu, jo īpaši par tiesvedības vai disciplināras procedūras sākšanu, pret jebkuru sava personāla locekli saskaņā ar tās normatīvajiem aktiem.
5. Puses vienojas atteikties no visām prasībām, kas nav līgumiskas prasības, vienai pret otru par kaitējumu, kas nodarīts vienai vai otrai Pusei piederošam vai tās rīcībā esošam īpašumam, vai par šāda īpašuma zaudējumu vai iznīcināšanu, vai par vienas vai otras Puses personāla ievainošanu vai nāves gadījumiem, kas notikuši, pildot savus dienesta pienākumus saistībā ar šajā nolīgumā paredzētajām darbībām, izņemot rupjas nolaidības vai tīša noteikumu pārkāpuma gadījumā.
6. Jordānijas Hāšimītu Karaliste apņemas sniegt deklarāciju par atteikšanos no prasībām pret jebkuru valsti, kas piedalās ES krīzes pārvarēšanas operācijā, kurā piedalās Jordānijas Hāšimītu Karaliste, un apņemas to darīt, parakstot šo nolīgumu.

7. Savienība apņemas nodrošināt, ka Eiropas Savienības dalībvalstis sniedz deklarāciju par atteikšanos no prasībām attiecībā uz jebkuru turpmāku Jordānijas Hāšimītu Karalistes dalību ES krīzes pārvarēšanas operācijā, un to dara, parakstot šo nolīgumu.

4. pants

Klasificēta informācija

1. Jordānijas Hāšimītu Karaliste veic atbilstīgus pasākumus, lai nodrošinātu klasificētas ES informācijas aizsardzību saskaņā ar Padomes drošības noteikumiem ES klasificētas informācijas aizsardzībai, kas ietverti Padomes Lēmumā 2013/488/ES⁽¹⁾, un saskaņā ar papildu norādēm, ko sniedz kompetentās iestādes, tostarp ES operācijas komandieris attiecībā uz ES krīzes militāras pārvarēšanas operāciju vai ES civilās operācijas komandieris attiecībā uz ES krīzes civilas pārvarēšanas operāciju.

2. Ja Puses noslēdz nolīgumu par drošības procedūrām, kas jāievēro, veicot klasificētas informācijas apmaiņu, šādu nolīgumu piemēro ES krīzes pārvarēšanas operācijas kontekstā.

II IEDAĻA

NOTEIKUMI PAR DALĪBU ES KRĪZES CIVILAS PĀRVARĒŠANAS OPERĀCIJĀS

5. pants

ES krīzes civilas pārvarēšanas operācijā norīkots personāls

1. Jordānijas Hāšimītu Karaliste

a) nodrošina, ka tās personāls, kas norīkots ES krīzes civilas pārvarēšanas operācijā, savu misiju veic saskaņā ar:

- i) attiecīgo Padomes lēmumu un tā turpmākiem grozījumiem, kā minēts 2. panta 1. punktā;
- ii) operācijas plānu;
- iii) jebkuru piemērojamu īstenošanas kārtību;
- iv) jebkuru piemērojamu ES krīzes civilas pārvarēšanas operāciju politiku;

b) laikus informē civilās operācijas komandieri par jebkādam izmaiņām tās ieguldījumā ES krīzes civilas pārvarēšanas operācijā.

2. Personālam, ko Jordānijas Hāšimītu Karaliste norīkojusi ES krīzes civilas pārvarēšanas operācijā, ir veikta medicīniskā pārbaude un vakcinācija, un tās kompetentā iestāde apliecina dienestam derīgu veselības stāvokli un izsniedz par to izziņu.

3. Jordānijas Hāšimītu Karalistes norīkotais personāls pilda savus pienākumus un darbojas vienīgi ES krīzes civilas pārvarēšanas operācijas interesēs, ievērojot augstākos uzvedības standartus, kas izklāstīti ES krīzes civilas pārvarēšanas operācijām piemērojamajās politikās.

6. pants

Komandķēde

1. Viss personāls, kas piedalās ES krīzes civilas pārvarēšanas operācijā, paliek pilnīgā savas valsts iestāžu pakļautībā.

2. Valsts iestādes nodod operatīvo kontroli Savienības civilās operācijas komandierim.

3. Civilās operācijas komandieris uzņemas atbildību un īsteno ES krīzes civilas pārvarēšanas operācijas vadību un kontroli stratēģiskā līmenī.

4. Misijas vadītājs uzņemas atbildību un īsteno ES krīzes civilas pārvarēšanas operācijas vadību un kontroli uz vietas un veic tās ikdienas vadību.

⁽¹⁾ Padomes Lēmums 2013/488/ES (2013. gada 23. septembris) par drošības noteikumiem ES klasificētas informācijas aizsardzībai (OV L 274, 15.10.2013., 1. lpp.).

5. Attiecībā uz operācijas ikdienas vadību Jordānijas Hāšimītu Karalistei ir tādas pašas tiesības un pienākumi kā Eiropas Savienības dalībvalstīm, kas piedalās operācijā, saskaņā ar 2. panta 1. punktā minētajiem juridiskajiem instrumentiem.
6. Misijas vadītājs ir atbildīgs par ES krīzes civiltas pārvarēšanas operācijas personāla disciplināru kontroli. Disciplinārlietu vajadzības gadījumā ierosina attiecīgā valsts iestāde.
7. Jordānijas Hāšimītu Karaliste ieceļ valsts kontingenta kontaktpunktu ("VKK"), kas pārstāv šīs valsts kontingentu, kas iesaistīts operācijā. Valsts kontingenta kontaktpunkts ziņo misijas vadītājam par attiecīgās valsts jautājumiem un ir atbildīgs par Jordānijas Hāšimītu Karalistes kontingenta ikdienas disciplīnu.
8. Lēmumu izbeigt operāciju pieņem Savienība pēc apspriešanās ar Jordānijas Hāšimītu Karalisti, ja Jordānijas Hāšimītu Karaliste joprojām dod savu ieguldījumu ES krīzes civiltas pārvarēšanas operācijā tās izbeigšanas dienā.

7. pants

Finanšu aspekti

1. Neskarot 8. pantu, Jordānijas Hāšimītu Karaliste uzņemas segt visas izmaksas, kas ir saistītas ar tās dalību ES krīzes civiltas pārvarēšanas operācijā, izņemot darbības izdevumus, kā paredzēts operācijas darbības budžetā. Šajā nolūkā Jordānijas Hāšimītu Karaliste var saņemt no kādas ES dalībvalsts vai trešās puses divpusēju atbalstu savai dalībai ES krīzes civiltas pārvarēšanas operācijā.
2. Ja noticis nāves gadījums, gūti ievainojumi, radīti zaudējumi vai kaitējums fiziskām vai juridiskām personām no valsts(-im), kurā(-ās) veic operāciju, Jordānijas Hāšimītu Karalistes iespējamo atbildību un kompensāciju reglamentē nosacījumi, kas paredzēti piemērojamajā nolīgumā par misijas statusu, kas minēts 3. panta 1. punktā, vai jebkādi alternatīvi piemērojami noteikumi.

8. pants

Ieguldījums darbības budžetā

1. Ievērojot šā panta 4. punktu un neatkarīgi no 1. panta 5. punkta, Jordānijas Hāšimītu Karaliste sniedz ieguldījumu attiecīgās ES krīzes civiltas pārvarēšanas operācijas darbības budžeta finansēšanā.
2. Šādu ieguldījumu darbības budžetā aprēķina, izmantojot to no turpmāk norādītajām formulām, kuras rezultātā iegūtā summa ir mazāka:
 - a) darbības budžeta atsaucēs summas daļa, kas ir proporcionāla Jordānijas Hāšimītu Karalistes nacionālā kopienākuma (NKI) attiecībai pret visu to valstu NKI kopsummu, kuras piedalās operācijas darbības budžeta finansēšanā; vai
 - b) darbības budžeta atsaucēs summas daļa, kas ir proporcionāla operācijā iesaistīto Jordānijas Hāšimītu Karalistes personāla locekļu skaita attiecībai pret visu to valstu personāla locekļu skaitu, kuras piedalās operācijā.
3. Neatkarīgi no 1. un 2. punkta Jordānijas Hāšimītu Karaliste nepiedalās Eiropas Savienības dalībvalstu personālam izmaksātās dienasnaudas finansēšanā.
4. Neatkarīgi no 1. punkta Savienība principā atbrīvo Jordānijas Hāšimītu Karalisti no finanšu ieguldījuma konkrētā ES krīzes civiltas pārvarēšanas operācijā, ja:
 - a) Savienība nolemj, ka Jordānijas Hāšimītu Karaliste nodrošina nozīmīgu ieguldījumu, kas ir būtisks šai operācijai; vai
 - b) Jordānijas Hāšimītu Karalistes NKI uz vienu iedzīvotāju nepārsniedz nevienas Savienības dalībvalsts NKI uz vienu iedzīvotāju.

5. Ievērojot 1. punktu, jebkādu vienošanos par Jordānijas Hāšimītu Karalistes ieguldījumu iemaksu ES krīzes civilas pārvarēšanas operācijas darbības budžetā paraksta Pušu kompetentās iestādes un tajā *inter alia* iekļauj noteikumus par:

- a) attiecīgā finanšu ieguldījuma apjomu;
- b) finanšu ieguldījuma maksāšanas kārtību; un
- c) revīzijas procedūru.

III IEDAĻA

NOTEIKUMI PAR DALĪBU ES KRĪZES MILITĀRAS PĀRVARĒŠANAS OPERĀCIJĀS

9. pants

Dalība ES krīzes militāras pārvarēšanas operācijā

1. Jordānijas Hāšimītu Karaliste nodrošina, ka tās spēki un personāls, kas piedalās ES krīzes militāras pārvarēšanas operācijā, savu misiju veic saskaņā ar:

- a) attiecīgo Padomes lēmumu un tā turpmākiem grozījumiem, kā minēts 2. panta 1. punktā;
- b) operācijas plānu;
- c) jebkuru piemērojamu īstenošanas kārtību; un
- d) jebkuru piemērojamu ES krīzes militāras pārvarēšanas operāciju politiku.

2. Jordānijas Hāšimītu Karaliste laikus informē ES operācijas komandieri par jebkādam izmaiņām, kas attiecas uz tās dalību operācijā.

3. Jordānijas Hāšimītu Karalistes norīkotais personāls pilda savus pienākumus un darbojas vienīgi ES krīzes militāras pārvarēšanas operācijas interesēs, ievērojot augstākos uzvedības standartus, kas izklāstīti ES krīzes militāras pārvarēšanas operācijām piemērojamajās politikās.

10. pants

Komandķēde

1. Visi spēki un personāls, kas piedalās ES krīzes militāras pārvarēšanas operācijā, paliek pilnīgā savas valsts iestāžu pakļautībā.

2. Valsts iestādes nodod savu spēku un personāla operatīvo un taktisko vadību un/vai kontroli ES operācijas komandierim, kurš ir tiesīgs savas pilnvaras deleģēt.

3. Attiecībā uz operācijas ikdienas vadību Jordānijas Hāšimītu Karalistei ir tādas pašas tiesības un pienākumi kā Eiropas Savienības dalībvalstīm, kas piedalās operācijā, saskaņā ar 2. panta 1. punktā minētajiem juridiskajiem instrumentiem.

4. ES operācijas komandieris pēc apspriešanās ar Jordānijas Hāšimītu Karalisti var jebkurā laikā lūgt Jordānijas Hāšimītu Karalistes ieguldījuma atsaukšanu.

5. Jordānijas Hāšimītu Karaliste ieceļ vecāko militāro pārstāvi ("VMP"), kas pārstāv šīs valsts kontingentu ES krīzes militāras pārvarēšanas operācijā. VMP apspriežas ar ES spēku komandieri par visiem jautājumiem, kas skar operāciju, un ir atbildīgs par Jordānijas Hāšimītu Karalistes kontingenta ikdienas disciplīnu.

11. pants

Finanšu aspekti

1. Neskarot šā nolīguma 12. pantu, Jordānijas Hāšimītu Karaliste sedz visas izmaksas, kas ir saistītas ar tās dalību operācijā, ja vien izmaksas nesesd no kopējiem līdzekļiem, kā paredzēts šā nolīguma 2. panta 1. punktā minētajos juridiskajos instrumentos, kā arī Padomes Lēmumā 2015/528/KĀDP⁽²⁾. Šajā nolūkā Jordānijas Hāšimītu Karaliste var saņemt no kādas ES dalībvalsts vai trešās puses divpusēju atbalstu savai dalībai ES krīzes militāras pārvarēšanas operācijā.

⁽²⁾ Padomes Lēmums 2015/528/KĀDP (2015. gada 27. marts), ar ko izveido mehānismu tādu Eiropas Savienības operāciju kopējo izmaksu finansēšanas pārvaldībai, kuras skar militārus vai aizsardzības aspektus (*Athena*) (OV ES L 84, 28.3.2015., 39. lpp.).

2. Ja noticis nāves gadījums, gūti ievainojumi, radīti zaudējumi vai kaitējums fiziskām vai juridiskām personām no valsts(-īm), kurā(-ās) veic operāciju, Jordānijas Hāšimītu Karalistes iespējamo atbildību un kompensācijas reglamentē nosacījumi, kas paredzēti piemērojamajā nolīgumā par spēku statusu, kas minēts 3. panta 1. punktā, vai jebkuri piemērojami alternatīvi noteikumi.

12. pants

Ieguldījums kopējo izmaksu finansēšanā

1. Ievērojot šā panta 3. punktu un neatkarīgi no 1. panta 5. punkta, Jordānijas Hāšimītu Karaliste sniedz ieguldījumu attiecīgās ES krīzes militāras pārvarēšanas operācijas kopējo izmaksu finansēšanā.

2. Šādu ieguldījumu kopējās izmaksās aprēķina, izmantojot to no turpmāk norādītajām formulām, kuras rezultātā iegūtā summa ir mazāka:

- a) kopējo izmaksu daļa, kas ir proporcionāla Jordānijas Hāšimītu Karalistes NKI attiecībai pret visu to valstu NKI kopsummu, kuras piedalās operācijas kopējo izmaksu finansēšanā; vai
- b) kopējo izmaksu daļa, kas ir proporcionāla operācijā iesaistītā Jordānijas Hāšimītu Karalistes personāla locekļu skaita attiecībai pret visu to valstu personāla locekļu skaitu, kuras piedalās operācijā.

Ja izmanto b) apakšpunktā minēto formulu un ja Jordānijas Hāšimītu Karaliste nosūta personālu tikai uz operācijas vai spēku štābu, aprēķinot kopējo izmaksu daļu, izmanto tās personāla locekļu skaita attiecību pret attiecīgā štāba personāla locekļu kopskaitu. Citos gadījumos izmanto visu Jordānijas Hāšimītu Karalistes nosūtīto personāla locekļu skaita attiecību pret visa operācijas personāla locekļu kopskaitu.

3. Neatkarīgi no 1. punkta Savienība principā atbrīvo Jordānijas Hāšimītu Karalisti no finanšu ieguldījuma konkrētā ES krīzes militāras pārvarēšanas operācijā, ja:

- a) Savienība nolemj, ka Jordānijas Hāšimītu Karaliste nodrošina nozīmīgu ieguldījumu, kas ir būtisks šai operācijai; vai
- b) Jordānijas Hāšimītu Karalistes NKI uz vienu iedzīvotāju nepārsniedz nevienu Savienības dalībvalsts NKI uz vienu iedzīvotāju.

4. Ievērojot 1. punktu, jebkādu vienošanos par Jordānijas Hāšimītu Karalistes ieguldījumu kopējās izmaksās noslēdz Pušu kompetentās iestādes un tajā *inter alia* iekļauj noteikumus par:

- a) attiecīgā finanšu ieguldījuma apjomu;
- b) finanšu ieguldījuma maksāšanas kārtību; un
- c) revīzijas procedūru.

IV IEDAĻA

NOBEIGUMA NOTEIKUMI

13. pants

Nolīguma īstenošanas pasākumi

Neskarot 8. panta 5. punktu un 12. panta 4. punktu, Pušu kompetentās iestādes vienojas par tehniskiem un administratīviem pasākumiem, kas vajadzīgi, lai īstenotu šo nolīgumu.

14. pants

Kompetentās iestādes

Šajā nolīgumā Jordānijas Hāšimītu Karalistes kompetentā iestāde ir Jordānijas Bruņotie spēki (JBS), ja vien Eiropas Savienībai netiek paziņots citādi.

15. pants

Noteikumu neievērošana

Ja kāda no Pusēm nepilda savus pienākumus, kas paredzēti šajā nolīgumā, otrai Pusei ir tiesības izbeigt šo nolīgumu, par to rakstiski paziņojot vienu mēnesi iepriekš.

16. pants

Domstarpību izšķiršana

Domstarpības par šā nolīguma interpretāciju vai piemērošanu Puses izšķir ar diplomātiskiem līdzekļiem.

17. pants

Stāšanās spēkā, ilgums un izbeigšana

1. Šis nolīgums stājas spēkā pirmā mēneša pirmajā dienā pēc tam, kad Puses ir viena otrai paziņojušas par to, ka ir pabeigtas iekšējās juridiskās procedūras, kas vajadzīgas, lai šis nolīgums stātos spēkā.
2. Šo nolīgumu pārskata ne vēlāk kā 2021. gada 1. augustā un pēc tam vismaz reizi trīs gados.
3. Šo nolīgumu var grozīt, pamatojoties uz Pušu savstarpēju rakstisku vienošanos. Grozījumi stājas spēkā saskaņā ar 1. punktā noteikto procedūru.
4. Jebkura no Pusēm šo nolīgumu var izbeigt, par to rakstiski paziņojot otrai Pusei. Šāda izbeigšana stājas spēkā sešus mēnešus pēc tam, kad otra Puse ir saņēmusi paziņojumu par izbeigšanu.

TO APLIECINOT, abu Pušu attiecīgi pilnvarotie ir parakstījuši šo nolīgumu.

Luksemburgā, 2019. gada 17. jūnijā, nolīgums sagatavots angļu un arābu valodā, abi teksti ir vienlīdz autentiski. Atšķirīgas interpretācijas gadījumā noteicošais ir teksts angļu valodā.

Eiropas Savienības vārdā

Jordānijas Hāšimītu Karalistes vārdā

TO ES DALĪBVALSTU DEKLARĀCIJA, KAS PIEMĒRO ES PADOMES LĒMUMU PAR ES KRĪZES PĀRVARĒŠANAS OPERĀCIJU, KURĀ PIEDALĀS JORDĀNIJAS HĀŠIMĪTU KARALISTE, ATTIECĪBĀ UZ ATTEIKŠANOS NO PRASĪBĀM

“ES dalībvalstis, kuras piemēro ES Padomes lēmumu par ES krīzes pārvarēšanas operāciju, kurā piedalās Jordānijas Hāšimītu Karaliste, centīsies, ciktāl pieļauj to iekšējā tiesību sistēma, cik vien iespējams, atteikties no jebkādam prasībām pret Jordānijas Hāšimītu Karalisti šo valstu personāla ievainošanas vai nāves gadījumā vai gadījumā, ja ir bojāti vai zaudēti līdzekļi, kas tām pieder un kas tiek izmantoti ES krīzes pārvarēšanas operācijā, ja šāds ievainojums, nāve, bojājums vai zaudējums:

- radies, Jordānijas Hāšimītu Karalistes personālam, ko Jordānijas Hāšimītu Karaliste norīkojusi ES krīzes pārvarēšanas operācijā, pildot savus pienākumus saistībā ar minēto operāciju, izņemot rupjas nolaidības vai tīša pārkāpuma gadījumos, vai
- radies, izmantojot jebkādu īpašumu, kas pieder Jordānijas Hāšimītu Karalistei, ar noteikumu, ka šis īpašums ir izmantots saistībā ar operāciju, izņemot gadījumus, kad ES krīzes pārvarēšanas operācijā norīkotais Jordānijas Hāšimītu Karalistes personāls, kas izmanto šo īpašumu, ir vainojams rupjā nolaidībā vai tīša pārkāpumā.”

—

JORDĀNIJAS HĀŠIMĪTU KARALISTES DEKLARĀCIJA ATTIECĪBĀ UZ ATTEIKŠANOS NO PRASĪBĀM PRET JEBKURU VALSTI, KAS PIEDALĀS ES KRĪZES PĀRVARĒŠANAS OPERĀCIJĀS

“Jordānijas Hāšimītu Karaliste, piekritusi piedalīties ES krīzes pārvarēšanas operācijā, centīsies, ciktāl pieļauj tās iekšējā tiesību sistēma, cik vien iespējams, atteikties no jebkādam prasībām pret jebkuru valsti, kas piedalās ES krīzes pārvarēšanas operācijā, Jordānijas Hāšimītu Karalistes personāla ievainošanas vai nāves gadījumā vai gadījumā, ja ir bojāti vai zaudēti līdzekļi, kas tai pieder un kas tiek izmantoti ES krīzes pārvarēšanas operācijā, ja šāds ievainojums, nāve, bojājums vai zaudējums:

- radies, personālam pildot savus pienākumus saistībā ar ES krīzes pārvarēšanas operāciju, izņemot rupjas nolaidības vai tīša pārkāpuma gadījumos, vai
 - radies, izmantojot jebkādu īpašumu, kas pieder valstīm, kuras piedalās ES krīzes pārvarēšanas operācijā, ar noteikumu, ka šis īpašums ir izmantots saistībā ar operāciju, izņemot gadījumus, kad ES krīzes pārvarēšanas operācijā iesaistītais personāls, kas izmanto šo īpašumu, ir vainojams rupjā nolaidībā vai tīšā pārkāpumā.”
-

REGULAS

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2019/1329

(2019. gada 6. augusts),

kas ar Īstenošanas regulu (ES) 2017/1570 atcelto saistību pārkāpšanas dēļ atzīst par nederīgiem Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology Ltd izdotos rēķinus

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 8. jūnija Regulu (ES) 2016/1036 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 8. pantu un 14. pantu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 8. jūnija Regulu (ES) 2016/1037 par aizsardzību pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis ⁽²⁾, un jo īpaši tās 13. pantu un 24. pantu,

ņemot vērā Padomes 2013. gada 2. decembra Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1238/2013, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē noteikto pagaidu maksājumu par Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes vai no tās nosūtīta kristāliskā silīcija fotoelektrisko moduļu un galveno sastāvdaļu (proti, elementu) importu ⁽³⁾, un jo īpaši tās 3. pantu,

ņemot vērā Padomes 2013. gada 2. decembra Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1239/2013, ar ko nosaka galīgo kompensācijas maksājumu tādu kristāliskā silīcija fotoelektrisko moduļu un to galveno sastāvdaļu (proti, elementu) importam, kuru izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā vai kurus nosūta no Ķīnas Tautas Republikas ⁽⁴⁾, un jo īpaši tās 2. pantu,

ņemot vērā Komisijas 2017. gada 1. marta Īstenošanas regulu (ES) 2017/366, ar kuru nosaka galīgos kompensācijas maksājumus Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes vai no Ķīnas Tautas Republikas nosūtītu kristāliskā silīcija fotoelektrisko moduļu un to galveno sastāvdaļu (proti, elementu) importam pēc termiņbeigu pārskatīšanas, kas veikta saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1037 18. panta 2. punktu, un izbeidz daļējas starpposma pārskatīšanas izmeklēšanu, kas veikta saskaņā ar Regulas (ES) 2016/1037 19. panta 3. punktu ⁽⁵⁾,

ņemot vērā Komisijas 2017. gada 1. marta Īstenošanas regulu (ES) 2017/367, ar kuru nosaka galīgos kompensācijas maksājumus Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes vai no Ķīnas Tautas Republikas nosūtītu kristāliskā silīcija fotoelektrisko moduļu un to galveno sastāvdaļu (proti, elementu) importam pēc termiņbeigu pārskatīšanas, kas veikta saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1036 11. panta 2. punktu, un izbeidz daļējas starpposma pārskatīšanas izmeklēšanu, kas veikta saskaņā ar Regulas (ES) 2016/1036 11. panta 3. punktu ⁽⁶⁾,

ņemot vērā Komisijas 2017. gada 15. septembra Īstenošanas regulu (ES) 2017/1570, ar ko groza Īstenošanas regulu (ES) 2017/366 un Īstenošanas regulu (ES) 2017/367, ar kurām nosaka galīgos kompensācijas un antidempinga maksājumus Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes vai no Ķīnas Tautas Republikas nosūtītu kristāliskā silīcija fotoelektrisko moduļu un to galveno sastāvdaļu (proti, elementu) importam, un atceļ Īstenošanas lēmumu 2013/707/ES, ar ko apstiprina tādu saistību pieņemšanu, kuras piedāvātas saistībā ar antidempinga un antisubsidēšanas procedūru attiecībā uz Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes vai no Ķīnas Tautas Republikas nosūtītu kristāliskā silīcija fotoelektrisko moduļu un to galveno sastāvdaļu (proti, elementu) importu galīgo pasākumu piemērošanas periodā ⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ OV L 176, 30.6.2016., 21. lpp., kas grozīta ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2017/2321 (OV L 338, 19.12.2017., 1. lpp.) un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2018/825 (OV L 143, 7.6.2018., 1. lpp.).

⁽²⁾ OV L 176, 30.6.2016., 55. lpp., kas grozīta ar Regulu (ES) 2017/2321.

⁽³⁾ OV L 325, 5.12.2013., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 325, 5.12.2013., 66. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 56, 3.3.2017., 1. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 56, 3.3.2017., 131. lpp.

⁽⁷⁾ OV L 238, 16.9.2017., 22. lpp.

tā kā:

A. SAISTĪBAS UN CITI PASĀKUMI

- (1) Padome ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1238/2013 noteica galīgo antidempinga maksājumu Ķīnas Tautas Republikas (“ĶTR”) izcelsmes vai no ĶTR nosūtītu moduļu un elementu (“attiecīgais ražojums”) importam Savienībā. Padome ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1239/2013 attiecīgā ražojuma importam Savienībā noteica arī galīgo kompensācijas maksājumu.
- (2) Ķīnas Iekārtu un elektronisko ražojumu importa un eksporta tirdzniecības palāta (“CCCME”) ražotāju eksportētāju grupas vārdā iesniedza Komisijai cenu saistības. Minētās cenu saistības Komisija ar Lēmumu 2013/423/ES⁽⁸⁾ pieņēma attiecībā uz pagaidu antidempinga maksājumu. Pēc ražotāju eksportētāju grupas un CCCME paziņojuma par cenu saistību grozīto versiju Komisija ar 2013. gada 4. decembra Īstenošanas lēmumu 2013/707/ES⁽⁹⁾ apstiprināja, ka galīgo antidempinga un kompensācijas pasākumu piemērošanas periodā pieņem grozītās cenu saistības (“saistības”). Saistības tika pieņemtas arī no *Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology Ltd*, uz ko tiek attiecināts *Taric* papildu kods B914 (“*Zhejiang Sunflower*”).
- (3) Komisija turklāt pieņēma lēmumu, kas precizē saistību īstenošanu⁽¹⁰⁾, un piecpadsmit regulas, ar ko tiek atsaukta vairāku ražotāju eksportētāju piedāvāto saistību pieņemšana⁽¹¹⁾.
- (4) Ar Īstenošanas regulām (ES) 2016/185⁽¹²⁾ un (ES) 2016/184⁽¹³⁾ Komisija paplašināja galīgos antidempinga un kompensācijas maksājumus Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes vai no Ķīnas Tautas Republikas nosūtītu kristāliskā silīcija fotoelektrisko moduļu un to galveno sastāvdaļu (proti, elementu) importam, attiecinot tos arī uz tādu kristāliskā silīcija fotoelektrisko moduļu un to galveno sastāvdaļu (proti, elementu) importu, kuri nosūtīti no Malaizijas un Taivānas, kā arī paredzot izņēmumu attiecībā uz vairākiem faktiskajiem ražotājiem.
- (5) Komisija ar Īstenošanas regulu (ES) 2017/367 (“termiņbeigu pārskatīšanas antidempinga regula”) paplašināja galīgo antidempinga maksājumu ĶTR izcelsmes vai no ĶTR nosūtītu kristāliskā silīcija fotoelektrisko moduļu un to galveno sastāvdaļu (proti, elementu) importam pēc termiņbeigu pārskatīšanas, kas veikta saskaņā ar Regulas (ES) 2016/1036 (“antidempinga pamatregula”) 11. panta 2. punktu, un izbeidza daļējas starpposma pārskatīšanas izmeklēšanu, kas veikta saskaņā ar Regulas (ES) 2016/1036 11. panta 3. punktu.
- (6) Ar Īstenošanas regulu (ES) 2017/366 (“termiņbeigu pārskatīšanas antisubsidēšanas regula”) Komisija paplašināja galīgo kompensācijas maksājumu ĶTR izcelsmes vai no ĶTR nosūtītu kristāliskā silīcija fotoelektrisko moduļu un to galveno sastāvdaļu (proti, elementu) importam pēc termiņbeigu pārskatīšanas, kas veikta saskaņā ar Regulas (ES) 2016/1037 (“antisubsidēšanas pamatregula”) 18. panta 2. punktu, un izbeidza daļējas starpposma pārskatīšanas izmeklēšanu, kas veikta saskaņā ar Regulas (ES) 2016/1037 19. panta 3. punktu.

⁽⁸⁾ Komisijas 2013. gada 2. augusta Lēmums 2013/423/ES, ar ko pieņem saistības, kuras piedāvātas saistībā ar antidempinga procedūru attiecībā uz Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes vai no Ķīnas Tautas Republikas nosūtītu kristāliskā silīcija fotoelektrisko moduļu un to galveno sastāvdaļu (proti, elementu un plāksnišu) importu (OV L 209, 3.8.2013., 26. lpp.).

⁽⁹⁾ Komisijas 2013. gada 4. decembra Īstenošanas lēmums 2013/707/ES, ar ko apstiprina tādu saistību pieņemšanu, kuras piedāvātas saistībā ar antidempinga un antisubsidēšanas procedūru attiecībā uz Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes vai no Ķīnas Tautas Republikas nosūtītu kristāliskā silīcija fotoelektrisko moduļu un to galveno sastāvdaļu (proti, elementu) importu galīgo pasākumu piemērošanas periodā (OV L 325, 5.12.2013., 214. lpp.).

⁽¹⁰⁾ OV L 270, 11.9.2014., 6. lpp.

⁽¹¹⁾ Komisijas Īstenošanas regulas (ES) 2015/866 (OV L 139, 5.6.2015., 30. lpp.), (ES) 2015/1403 (OV L 218, 19.8.2015., 1. lpp.), (ES) 2015/2018 (OV L 295, 12.11.2015., 23. lpp.), (ES) 2016/115 (OV L 23, 29.1.2016., 47. lpp.), (ES) 2016/1045 (OV L 170, 29.6.2016., 5. lpp.), (ES) 2016/1382 (OV L 222, 17.8.2016., 10. lpp.), (ES) 2016/1402 (OV L 228, 23.8.2016., 16. lpp.), (ES) 2016/1998 (OV L 308, 16.11.2016., 8. lpp.), (ES) 2016/2146 (OV L 333, 8.12.2016., 4. lpp.), (ES) 2017/454 (OV L 71, 16.3.2017., 5. lpp.), (ES) 2017/941 (OV L 142, 2.6.2017., 43. lpp.), (ES) 2017/1408 (OV L 201, 2.8.2017., 3. lpp.), (ES) 2017/1497 (OV L 218, 24.8.2017., 10. lpp.), (ES) 2017/1524 (OV L 230, 6.9.2017., 11. lpp.), (ES) 2017/1589 (OV L 241, 20.9.2017., 21. lpp.), ar kurām atsauc vairāku ražotāju eksportētāju saistību pieņemšanu.

⁽¹²⁾ Komisijas 2016. gada 11. februāra Īstenošanas regula (ES) 2016/185, ar ko galīgo antidempinga maksājumu, kas ar Padomes Regulu (ES) Nr. 1238/2013 noteikts tādu kristāliskā silīcija fotoelektrisko moduļu un to galveno sastāvdaļu (proti, elementu) importam, kuru izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā vai kuri nosūtīti no Ķīnas Tautas Republikas, attiecinā arī uz to kristāliskā silīcija fotoelektrisko moduļu un to galveno sastāvdaļu (proti, elementu) importu, kuri nosūtīti no Malaizijas un Taivānas, neatkarīgi no tā, vai tiem deklarēta Malaizijas un Taivānas izcelsme (OV L 37, 12.2.2016., 76. lpp.).

⁽¹³⁾ Komisijas 2016. gada 11. februāra Īstenošanas regula (ES) 2016/184, ar ko galīgo kompensācijas maksājumu, kas ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1239/2013 noteikts tādu kristāliskā silīcija fotoelektrisko moduļu un to galveno sastāvdaļu (proti, elementu) importam, kuru izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā vai kuri nosūtīti no Ķīnas Tautas Republikas, attiecinā arī uz to kristāliskā silīcija fotoelektrisko moduļu un to galveno sastāvdaļu (proti, elementu) importu, kuri nosūtīti no Malaizijas un Taivānas, neatkarīgi no tā, vai tiem deklarēta Malaizijas un Taivānas izcelsme (OV L 37, 12.2.2016., 56. lpp.).

- (7) Komisija ar Īstenošanas regulu (ES) 2017/1570 ("atcelšanas regula") saistības atcēla.
- (8) Ar paziņojumiem 2018/C 310/06 ⁽¹⁴⁾ un 2018/C 310/07 ⁽¹⁵⁾ Komisija darīja zināmu, ka antidempinga maksājuma un antisubsidēšanas maksājuma, ko piemēro ĶTR izcelsmes vai no ĶTR nosūtītu kristāliskā silīcija fotoelektrisko moduļu un to galveno sastāvdaļu (proti, elementu) importam, termiņš ir 2018. gada 3. septembris.

B. SAISTĪBU NOTEIKUMI

- (9) Saskaņā ar saistību noteikumiem ražotāji eksportētāji cita starpā piekrita attiecīgo ražojumu pirmajam neatkarīgajam pircējam Savienībā nepārdot zem noteiktās minimālās importa cenas ("MIC"). Uz MIC attiecās ceturkšņa korekcijas mehānisms, kas izmanto moduļu starptautiskās tūlītējās cenas, kuras norādītas *Bloomberg* datubāzē.
- (10) Ražotāji eksportētāji arī piekrita attiecīgo ražojumu pārdot tikai tieši. Šo saistību izpildei tieša pārdošana ir pārdošana pirmajam neatkarīgajam pircējam Savienībā vai ar saistībās norādītu saistīto personu starpniecību Savienībā. Netieša pārdošana uz Savienību, ko veic uzņēmumi, kas nav norādīti saistībās, arī ir saistību pārkāpums.
- (11) Saistībās neizsmeljošā sarakstā precizēts arī tas, ko uzskata par saistību pārkāpumu. Minētajā sarakstā it īpaši norādīta kompensējošu shēmu veidošana ar pircējiem un dalība tirdzniecības sistēmā, kura rada saistību apiešanas risku. Par saistību pārkāpumu uzskata arī saules enerģijas paneļu pārdošanu saules enerģijas parku celtniecībai, kuru veic ar ražotāju eksportētāju saistīti uzņēmumi.
- (12) Komisijas dienesti 2014. gada 30. septembra vēstulē organizācijai CCCME skaidri norādīja, ka saskaņā ar saistību noteikumiem saistīto personu veikta pārdošana saules enerģijas parku celtniecībai ir saistību pārkāpums. Pēc tam, kad saistības bija stājušās spēkā, Komisijas dienesti konstatēja, ka bija ievērojami palielinājies eksports garantētam noietam saules enerģijas parku celtniecībai, kā rezultātā mainījās tirdzniecības modelis. Tādējādi saistības vairs nebija iespējams efektīvi uzraudzīt. Komisijas dienesti pieprasīja CCCME izplatīt šo informāciju visiem tiem Ķīnas ražotājiem eksportētājiem, uz kuriem attiecas saistības. Turklāt semināros, kas notika ĶTR, Komisijas dienesti šo informāciju izplatīja atkārtoti. Minēto semināru laikā Komisijas dienesti sniedza ražotājiem eksportētājiem plašu informāciju un skaidrojumus par saistību īstenošanu, ieskaitot iepriekš minētajā vēstulē ietvertu informāciju.
- (13) Saistībās paredzētais ziņošanas pienākums paredz, ka katrs eksportētājs Komisijai iesniedz arī ceturkšņa ziņojumus par tiešajiem pārdošanas darījumiem ar neatkarīgiem pircējiem Savienībā, par pārdošanas darījumiem ar saistītajām personām Savienībā un par pārdošanas darījumiem, kas ar to saistītajām personām bijuši ar pirmo neatkarīgo pircēju Savienībā. Tas nozīmē, ka minētajos ceturkšņa ziņojumos ietvertajiem datiem ir jābūt pilnīgiem un pareiziem un ka paziņotie darījumi pilnībā atbilst saistību noteikumiem. Ziņošana par tālākpārdošanas darījumiem Savienībā ir īpašs pienākums, kas pildāms tad, ja ražojums, uz kuru attiecas saistības, pirmajam neatkarīgajam pircējam tiek pārdots ar saistītā importētāja starpniecību. Tikai minētie ziņojumi ļāva Komisijai uzraudzīt, vai saistītā importētāja tālākpārdošanas cenas pirmajam neatkarīgajam pircējam atbilst MIC.
- (14) Saistības paredz, ka arī par ikvienas ar ražotāju eksportētāju saistītas personas pārkāpumu atbild ražotājs eksportētājs, un nav svarīgi, vai tā ir norādīta saistībās.
- (15) Tāpat ražotāji eksportētāji apņēmās apspriesties ar Komisiju par grūtībām vai jautājumiem, tehniskiem vai citādiem, kas var rasties saistību īstenošanas laikā. Komisijas dienesti no *Zhejiang Sunflower* tamlīdzīgu pieprasījumu nesaņēma.

C. SAISTĪBU ATCELŠANA

- (16) Saistības sākotnēji pieņēma vairāk nekā 120 uzņēmumu/uzņēmumu grupu. Tikmēr Komisija atsauca saistību pieņemšanu attiecībā uz 19 uzņēmumiem. Tika konstatēts, ka 17 no šiem uzņēmumiem ir pārkāpuši saistības, savukārt pārējo divu uzņēmumu darījumdarbības modeļi praktiski neļāva uzraudzīt to atbilstību saistībām. Turklāt no šīm saistībām brīvprātīgi atteicās 16 citi Ķīnas uzņēmumi.

⁽¹⁴⁾ OVC 310, 3.9.2018., 4. lpp.

⁽¹⁵⁾ OVC 310, 3.9.2018., 5. lpp.

- (17) Ar atcelšanas regulu Komisija saistības atcēla un ieviesa mainīgo maksājumu minimālās importa cenas veidā ("MIC mainīgais maksājums"). MIC mainīgais maksājums darbojas tādi, ka maksājumus nepiemēro atbilstīgajam importam, kura deklarētā vērtība atbilst MIC vai to pārsniedz. Turklāt muitas dienesti iekasētu maksājumus nekavējoties, ja ražojums importēts par cenu, kas ir zemāka par MIC. Atcelšanas regulu piemēro visam importam, kas muitots pēc atcelšanas regulas spēkā stāšanās dienas.
- (18) 2017. gada 1. oktobrī, kad stājās spēkā atcelšanas regula, Komisija turpināja izmeklēt atbilstību saistībām un uzskatīja, ka ir lietderīgi sākt jaunas izmeklēšanas par precēm, kas laistas brīvā apgrozībā, kamēr saistības vēl bija spēkā. Minētajās izmeklēšanās tiks uzskatīts, ka, pieņemot deklarāciju laišanaī brīvā apgrozībā, rodas muitas parāds: a) ja par importu, par ko rēķinus izrakstījuši uzņēmumi, uz kuriem attiecas saistības, tiek konstatēts, ka viens vai vairāki šo saistību nosacījumi nav izpildīti; vai b) ja Komisija regulā vai lēmumā, kurā norādīti konkrēti darījumi, konstatē, ka saistības ir pārkāptas, un attiecīgos saistību rēķinus atzīst par nederīgiem.
- (19) Komisija ar Īstenošanas regulu (ES) 2018/1551⁽¹⁶⁾ atzina par nederīgiem divu ražotāju eksportētāju rēķinus saistību pārkāpšanas dēļ, kamēr tās joprojām bija spēkā.

D. RAŽOTĀJU EKSPORTĒTĀJU UZRAUDZĪBA

- (20) Pamatojoties uz antidempinga pamatregulas 8. panta 9. punktu un 14. panta 7. punktu un antisubsidēšanas pamatregulas 13. panta 9. punktu un 24. panta 7. punktu, kādas dalībvalsts muitas dienesti iesniedza Komisijai pierādījumus par uzņēmuma *Zhejiang Sunflower* neatbilstību saistībām.
- (21) Šīs regulas 22.–27. apsvērumā minētajos konstatējumos aplūkoti 20. apsvērumā minēto dalībvalsts muitas dienestu iesniegtie apgalvojumi par *Zhejiang Sunflower*, ka, iespējams, tikušas pārkāptas saistības, kamēr tās vēl bija spēkā.

E. PAMATS SAISTĪBU RĒĶINUS ATZĪT PAR NEDERĪGIEM

- (22) Šīs regulas 20. apsvērumā minēto dalībvalsts muitas dienestu iesniegtie pierādījumi liecina, ka uzņēmums *Zhejiang Sunflower* un tā saistītais importētājs saules enerģijas paneļus regulāri pārdevis zem MIC, tā pārkāpdams saistību noteikumus, kas aprakstīti iepriekš 9. apsvērumā.
- (23) Pamatojoties uz 20. apsvērumā minētajiem dalībvalsts muitas dienestu iesniegtajiem pierādījumiem, no brīža, kad saistības stājās spēkā, *Zhejiang Sunflower* kopā ar tā saistīto importētāju Savienībā bija izveidojis tirdzniecības sistēmu (t. i., slēptas komisijas maksas, īpaši ar saules parku saistītu pakalpojumu vērtības krāpnieciska novērtēšana par zemu), lai pārdotu saules enerģijas moduļus zem MIC.
- (24) *Zhejiang Sunflower* pārdeva saules enerģijas paneļus savam saistītajam importētājam Savienībā, kurš tos pārdeva tālāk neatkarīgiem pircējiem. No muitas dienestiem saņemtie pierādījumi rāda, ka minētie neatkarīgie pircēji ar Honkongā esošo uzņēmuma starpniecību, kas saistīts ar *Zhejiang Sunflower*, bija saņēmuši slēptas komisijas maksas. Tā tālākpārdošanas rēķinā uzrādītās saules enerģijas paneļu galīgās pārdošanas cenas faktiski tika pazeminātas līdz tādām līmenim, kas pārkāpa piemērojamo MIC.
- (25) Saules enerģijas paneļus saules enerģijas parku celtniecībai, kuru veic nesaistīti galapircēji, pārdeva arī saistītais importētājs. Ar minētajiem galapircējiem tas vienojās par cenu par pilnu komplektu: saules enerģijas paneļiem, sprieguma invertoriem un inženiertehniskajiem, sagādes un celtniecības pakalpojumiem. Rēķinā saules enerģijas paneļu cena attiecībā pret piemērojamo MIC bija paaugstināta, savukārt cena par inženiertehniskajiem, sagādes un celtniecības pakalpojumiem attiecīgi bija pazemināta, lai kompensētu saules enerģijas paneļu mākslīgi sadārdzināto cenu. Tā tālākpārdošanas rēķinā uzrādītās saules enerģijas paneļu galīgās pārdošanas cenas faktiski tika pazeminātas līdz tādām līmenim, kas pārkāpa piemērojamo MIC.
- (26) Tika konstatēts, ka viens galapircējs, kas bija iegādājies saules enerģijas paneļus saules enerģijas parka projektu celtniecībai, patiesībā bija saistīts ar *Zhejiang Sunflower*, jo bija no tās pašas grupas, no kuras *Zhejiang Sunflower* un tā saistītais importētājs. Pārdodot saules enerģijas paneļus saules enerģijas parku celtniecībai, kuru veic ar eksportētāju saistīti uzņēmumi, tika pārkāptas saistības (sk. 12. apsvērumu).

⁽¹⁶⁾ Komisijas 2018. gada 16. oktobra Īstenošanas regula (ES) 2018/1551, ar ko ar Īstenošanas Regulu (ES) 2017/1570 atcelto saistību pārkāpšanas dēļ atzīst par nederīgiem divu ražotāju eksportētāju izdotos rēķinus (OV L 260, 17.10.2018., 8. lpp.).

- (27) Visbeidzot, Komisija, pamatojoties uz informāciju, ko tā bija saņēmusi no muitas dienestiem, konstatēja arī to, ka *Zhejiang Sunflower* nebija izpildījis savu ziņošanas pienākumu. Komisijai nebija ziņots par vairākiem tālāk pārdošanas darījumiem galapircējiem, kuri tika noskaidroti pēc muitas dienestu sniegtajiem pierādījumiem. Turklāt muitas dienesti noskaidroja neatkarīgos galapircējus, kurus pretēji saistību noteikumiem eksportētājs nebija norādījis ziņojuma "Pircēju sarakstā".

F. ATTIECĪGIE SAISTĪBU RĒKINI

- (28) Iepriekš minēto pārkāpumu sistēmiskums nozīmē, ka pārkāpumi pieļauti visos pārdošanas darījumos starp *Zhejiang Sunflower* un tā saistīto importētāju. Īpaši ņemot vērā tādu sistēmiskumu, varētu šķist, ka viss saistītā importētāja imports tika veikts ar galveno mērķi – apiet saistības dažādos iepriekš minētajos veidos. Turklāt ziņošanas pienākuma pārkāpumu dēļ Komisijai ir ļoti grūti pārbaudīt atsevišķus darījumus.
- (29) Tabulā uzskaitīti *Zhejiang Sunflower* un tā saistītā importētāja pārdošanas darījumi. Tika konstatēts, ka 28. apsvērumā minētā iemesla dēļ visi darījumi pārkāpj saistības (23.–27. apsvērumus).

Precēm, uz kurām attiecas saistības, pievienotā komercrēķina numurs	Datums
SUNOWE14047	22.3.2014.
SUNOWE14050	19.3.2014.
SUNOWE14050-RE	26.3.2014.
SUNOWE14175	24.6.2014.
SUNOWE14199	23.7.2014.
SUNOWE14307-RE	19.11.2014.
SUNOWE14308-RE	19.11.2014.
SUNOWE14309-RE	19.11.2014.
SUNOWE15340	29.9.2015.
SUNOWE15341	29.9.2015.
SUNOWE15342	29.9.2015.
SUNOWE15343	29.9.2015.
SUNOWE15344	29.9.2015.
SUNOWE15345	29.9.2015.
SUNOWE15346	29.9.2015.
SUNOWE15347	29.9.2015.
SUNOWE13247	13.9.2013.
SUNOWE13248	13.9.2013.
SUNOWE13249	13.9.2013.
SUNOWE13250	13.9.2013.
SUNOWE13341	4.11.2013.
SUNOWE13342	4.11.2013.

Precēm, uz kurām attiecas saistības, pievienotā komercrēķina numurs	Datums
SUNOWE13383	3.12.2013.
SUNOWE13384	3.12.2013.
SUNOWE13385	3.12.2013.
SUNOWE13386	3.12.2013.
SUNOWE13388	5.12.2013.
SUNOWE13397	16.12.2013.
SUNOWE13398	16.12.2013.
SUNOWE13399	16.12.2013.
SUNOWE13407	18.12.2013.
SUNOWE13407	18.12.2013.
SUNOWE13408	18.12.2013.
SUNOWE13409	18.12.2013.
SUNOWE13410	18.12.2013.
SUNOWE13411	18.12.2013.
SUNOWE13412	18.12.2013.
SUNOWE13413	18.12.2013.
SUNOWE14096	17.4.2014.
SUNOWE14143	22.5.2014.
SUNOWE14182	24.6.2014.
SUNOWE14206	17.7.2014.
SUNOWE14224	2.8.2014.
SUNOWE14228	9.8.2014.
SUNOWE14232	12.8.2014.
SUNOWE14249	22.8.2014.
SUNOWE14258	28.8.2014.
SUNOWE14265	13.9.2014.
SUNOWE14266	13.9.2014.
SUNOWE14290	20.9.2014.
SUNOWE14291	20.9.2014.
SUNOWE14307	20.10.2014.
SUNOWE14308	20.10.2014.

Precēm, uz kurām attiecas saistības, pievienotā komercrēķina numurs	Datums
SUNOWE14309	20.10.2014.
SUNOWE14406	19.12.2014.
SUNOWE14413	23.12.2014.
SUNOWE14421	27.12.2014.
SUNOWE14427	5.1.2015.
SUNOWE15001	9.1.2015.
SUNOWE15007	19.1.2015.
SUNOWE15136	17.4.2015.
SUNOWE15137	17.4.2015.
SUNOWE15138	17.4.2015.
SUNOWE15139	17.4.2015.
SUNOWE15186	12.5.2015.
SUNOWE15187	12.5.2015.
SUNOWE15188	12.5.2015.
SUNOWE15194	19.5.2015.
SUNOWE15251	19.6.2015.
SUNOWE15251-RE	1.7.2015.
SUNOWE15278	6.7.2015.
SUNOWE15279	6.7.2015.
SUNOWE15280	6.7.2015.
SUNOWE15281	6.7.2015.
SUNOWE15350	29.9.2015.
SUNOWE15351	29.9.2015.
SUNOWE15352	8.10.2015.
SUNOWE15353	8.10.2015.
SUNOWE15421	12.11.2015.
SUNOWE15435	17.11.2015.
SUNOWE15435	17.11.2015.
SUNOWE16023	22.1.2016.
SUNOWE16025	27.1.2016.
SUNOWE16055	11.3.2016.

Precēm, uz kurām attiecas saistības, pievienotā komercrēķina numurs	Datums
SUNOWE16056	11.3.2016.
SUNOWE16075	23.3.2016.
SUNOWE16075	23.3.2016.
SUNOWE16076	23.3.2016.
SUNOWE16107	8.4.2016.
SUNOWE16108	8.4.2016.
SUNOWE16119	15.4.2016.
SUNOWE16120	15.4.2016.
SUNOWE16121	15.4.2016.
SUNOWE16128	21.4.2016.
SUNOWE16133A	27.4.2016.
SUNOWE16134A	27.4.2016.
SUNOWE16135A	27.4.2016.
SUNOWE16146A	6.5.2016.
SUNOWE16147A	6.5.2016.
SUNOWE16155A	7.5.2016.
SUNOWE16156A	7.5.2016.
SUNOWE16228-A	13.6.2016.
SUNOWE16229-A	13.6.2016.
SUNOWE16260A	29.6.2016.
SUNOWE16261A	29.6.2016.
SUNOWE16262A	29.6.2016.
SUNOWE16263A	29.6.2016.
SUNOWE16274A	11.7.2016.
SUNOWE16275A	11.7.2016.
SUNOWE16276A	11.7.2016.
SUNOWE16277A	11.7.2016.
SUNOWE16278A	11.7.2016.
SUNOWE16279A	11.7.2016.
SUNOWE16280A	11.7.2016.
SUNOWE16281A	11.7.2016.

Precēm, uz kurām attiecas saistības, pievienotā komercrēķina numurs	Datums
SUNOWE16282A	11.7.2016.
SUNOWE16283A	11.7.2016.
SUNOWE16284A	11.7.2016.
SUNOWE16285A	11.7.2016.
SUNOWE16286A	11.7.2016.
SUNOWE16287A	11.7.2016.
SUNOWE16288A	11.7.2016.
SUNOWE16289A	11.7.2016.
SUNOWE16289A	11.7.2016.
SUNOWE16308A	5.8.2016.
SUNOWE16309A	5.8.2016.
SUNOWE16310A	5.8.2016.
SUNOWE16311A	5.8.2016.
SUNOWE16312A	5.8.2016.
SUNOWE16313A	5.8.2016.
SUNOWE16314A	5.8.2016.
SUNOWE16315A	5.8.2016.
SUNOWE16316A	13.8.2016.
SUNOWE16317A	13.8.2016.
SUNOWE16318A	13.8.2016.
SUNOWE16319A	13.8.2016.
SUNOWE16320A	13.8.2016.
SUNOWE16321A	13.8.2016.
SUNOWE16322A	13.8.2016.
SUNOWE16323A	13.8.2016.
SUNOWE16324A	13.8.2016.
SUNOWE16341	23.8.2016.
SUNOWE16342	23.8.2016.
SUNOWE16343	23.8.2016.
SUNOWE16344	23.8.2016.
SUNOWE16345	5.9.2016.

Precēm, uz kurām attiecas saistības, pievienotā komercrēķina numurs	Datums
SUNOWE16346	5.9.2016.
SUNOWE16347	5.9.2016.
SUNOWE16354A	13.9.2016.
SUNOWE16355A	13.9.2016.
SUNOWE16356A	13.9.2016.
SUNOWE16357A	13.9.2016.
SUNOWE16358A	13.9.2016.
SUNOWE16359A	13.9.2016.
SUNOWE16370A	27.9.2016.
SUNOWE16371A	27.9.2016.
SUNOWE16372A	27.9.2016.
SUNOWE16373A	27.9.2016.
SUNOWE16374A	27.9.2016.
SUNOWE16378A	29.9.2016.
SUNOWE16379A	29.9.2016.
SUNOWE16380A	29.9.2016.
SUNOWE16381A	29.9.2016.
SUNOWE16382A	29.9.2016.
SUNOWE16404A	14.10.2016.
SUNOWE16405A	14.10.2016.
SUNOWE16406A	14.10.2016.
SUNOWE16407A	14.10.2016.
SUNOWE16408A	14.10.2016.
SUNOWE16415A	21.10.2016.
SUNOWE16416A	21.10.2016.
SUNOWE16417A	21.10.2016.
SUNOWE16418A	21.10.2016.
SUNOWE16419A	21.10.2016.
SUNOWE16426A	26.10.2016.
SUNOWE16427A	26.10.2016.
SUNOWE17020A	13.2.2017.

Precēm, uz kurām attiecas saistības, pievienotā komercrēķina numurs	Datums
SUNOWE17021A	13.2.2017.
SUNOWE17022A	13.2.2017.
SUNOWE17023A	13.2.2017.
SUNOWE17024A	13.2.2017.
SUNOWE17025A	13.2.2017.
SUNOWE17026A	13.2.2017.
SUNOWE17027A	13.2.2017.
SUNOWE17028A	13.2.2017.
SUNOWE17029A	13.2.2017.
SUNOWE17030A	13.2.2017.
SUNOWE17034A	20.2.2017.
SUNOWE17035A	20.2.2017.
SUNOWE17041A	27.2.2017.
SUNOWE17042A	27.2.2017.
SUNOWE17044A	28.2.2017.
SUNOWE17045A	28.2.2017.
SUNOWE17049A	3.3.2017.
SUNOWE17050A	3.3.2017.
SUNOWE17051A	3.3.2017.
SUNOWE17052A	3.3.2017.
SUNOWE17053A	3.3.2017.
SUNOWE17054A	3.3.2017.
SUNOWE17055A	3.3.2017.
SUNOWE17056A	3.3.2017.
SUNOWE17060A	8.3.2017.
SUNOWE17061A	8.3.2017.
SUNOWE17103A	10.4.2017.
SUNOWE17104A	10.4.2017.
SUNOWE17105A	10.4.2017.
SUNOWE17150A	10.5.2017.
SUNOWE17151A	10.5.2017.

Precēm, uz kurām attiecas saistības, pievienotā komercrēķina numurs	Datums
SUNOWE17201A	1.6.2017.
SUNOWE17202A	1.6.2017.
SUNOWE17203A	1.6.2017.
SUNOWE17204A	1.6.2017.
SUNOWE17255A	1.6.2017.
SUNOWE17372A	5.7.2017.
SUNOWE17373A	5.7.2017.
SUNOWE17374A	5.7.2017.
SUNOWE17375A	5.7.2017.
SUNOWE17376A	5.7.2017.
SUNOWE17573A	23.9.2017.

G. RAKSTISKI IESNIEGTA INFORMĀCIJA UN UZKLAUSĪŠANA

- (30) Ieinteresētās personas tika informētas par konstatējumiem, īpaši par nodomu atzīt par nederīgiem saistību rēķinus. Ieinteresētajām personām tika dota iespēja tikt uzklautām un izteikt piezīmes saskaņā ar antidempinga pamatregulas 8. panta 9. punktu un antisubsidēšanas pamatregulas 13. panta 9. punktu.
- (31) Rakstisku informāciju iesniedza ražotājs eksportētājs, tā saistītais importētājs Savienībā un saistītā importētāja divpadsmit nesaistītie galapircēji.
- (32) Vairāki nesaistītie pircēji un ražotājs eksportētājs un tā saistītais importētājs pieprasīja uzklautāšanu. Iesnieguši pieprasījumu, sadarbību turpināja tikai ražotājs eksportētājs un tā saistītais importētājs.
- (33) Turklāt jurists, kurš pārstāvēja ražotāju eksportētāju un tā saistīto importētāju, pieprasīja, lai Komisijas dienesti to uzklautātu otru reizi uzklautāšanas amatpersonas klātbūtnē. Tas tika uzklauts sakarā ar vēstuli, kuru Komisijai bija nosūtījis vācu jurists, kurš ražotāju eksportētāju un tā saistīto importētāju pārstāvēja Vācijas tiesā. Gan minētā vēstule, gan uzklautāšanas pieprasījums tika iesniegti pēc attiecīgi piezīmju iesniegšanai un uzklautāšanas pieprasīšanai noteiktā termiņa.
- (34) *Zhejiang Sunflower* un tā saistītais importētājs apgalvoja, ka Komisija nevar atzīt par spēkā neesošiem saistību rēķinus un pieprasīt maksājumu iekasēšanu ar atpakaļejošu spēku par agrāk importētiem saules enerģijas paneļiem, kas laisti brīvā apgrozībā. Tie norādīja, ka antidempinga un kompensācijas maksājumu iekasēšana ar atpakaļejošu spēku, minēto importu vispirms neregistrējot un par to atkārtoti nenosakot pagaidu maksājumu, būtu antidempinga pamatregulas 8. panta 1., 9. un 10. punkta un 10. panta 5. punkta un antisubsidēšanas pamatregulas 13. panta 1., 9. un 10. punkta un 16. panta 5. punkta pārkāpums.
- (35) Komisija izvērtēja ieinteresēto personu sniegtās piezīmes, un tās ir iztirzātas šeit turpmāk.
- (36) Komisija vispirms izskatīja apgalvojumu par pasākumu noteikšanu ar atpakaļejošu spēku. Šajā jautājumā Komisija konstatēja, ka saskaņā ar antidempinga pamatregulas 8. panta 10. punktu un antisubsidēšanas pamatregulas 13. panta 10. punktu pagaidu maksājumu var noteikt gadījumā, kad nav pabeigta izmeklēšana, kuras rezultātā notika saistību uzņemšanās. Taču minētie noteikumi nav piemērojami konkrētajā gadījumā. Šajā konkrētajā gadījumā dalībvalstu muitas dienestiem tika uzdots atzīt par nederīgiem muitas rēķinus, kuri izdoti, dažiem attiecīgā ražojuma ražotājiem eksportētājiem, ieskaitot *Zhejiang Sunflower*, brīvprātīgi apņēmoties pildīt cenu saistības, un to vietā netika noteikti antidempinga un kompensācijas maksājumi, kas maksājami, lai novērstu kaitējumu, kas izriet no to dempinga prakses un attiecīgā ražojuma negodīgas subsidēšanas.

- (37) Citiem vārdiem sakot, šī lieta skar antidempinga un kompensācijas maksājumu pagaidu nemaksāšanas atcelšanu, jo vairs netiek atzīts, ka tiek ievēroti nosacījumi to nemaksāšanai. Šīs regulas 20. un nākamajos apsvērumos noteikts, ka Komisija no dalībvalstu muitas dienestiem saņēma informāciju, kura pierādīja, ka *Zhejiang Sunflower* pārdošanu savam saistītajam importētājam un secīgo tālākpārdošanu pirmajam neatkarīgajam pircējam nebija veicis, ievērojot saistību nosacījumus.
- (38) Komisija atgādina, ka, ievērojot Komisijas Lēmumu 2013/423/ES⁽¹⁷⁾, saistību neizpilde var izpausties kā nepareizs konkrētu darījumu rēķins. Tiek uzskatīts, ka saistību pārkāpums ir minētie nederīgie rēķini. Tāpēc minēto rēķinu skaitā ir arī tādi, kuri Komisijai jāatzīst par nederīgiem. Tā tiks nodrošināts, ka dalībvalstu muitas dienesti no *Zhejiang Sunflower* pilnā apjomā iekasē muitas parādu. Tas neskar iespēju, ka, pamatojoties uz Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1238/2013 un (ES) Nr. 1239/2013 vispārīgajiem noteikumiem, muitas dienesti minēto parādu iekasē neatkarīgi no Komisijas oficiāli konstatētā saistību pārkāpuma.
- (39) Šajā sakarībā būtu jāuzsver, ka Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1238/2013 3. panta 2. punkta b) apakšpunkts un Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1239/2013 2. panta 2. punkta b) apakšpunkts atzīst no antidempinga pamatregulas 8. panta 9. punkta un antisubsidēšanas pamatregulas 13. panta 9. punkta izrietošās Komisijas pilnvaras ne tikai konstatēt saistību nepildīšanu un atsaukt saistību pieņemšanu, bet arī atzīt par nederīgiem atbilstoši minētajām saistībām izdotos rēķinus.
- (40) Atzīdama tos par nederīgiem, Komisija paziņo dalībvalstu muitas dienestiem, ka ir atcelta piemērojamo antidempinga un kompensācijas maksājumu pagaidu neiekasēšana un ka par attiecīgo importu ir jāiekasē atsevišķi maksājumi. Šādos apstākļos stājas spēkā un tiek piemēroti galīgie maksājumi, kas noteikti, ievērojot pamatregulu 9. panta 4. punktu un 14. panta 4. punktu.
- (41) Ar minētā maksājuma iekasēšanu, kas būtu bijis jāveic jau no paša sākuma, nav pārkāpts atpakaļejoša spēka neesamības princips vai šajā gadījumā – tiesiskās paļāvības princips. *Zhejiang Sunflower* atradās tādā situācijā, ka tas nedrīkstēja nepildīt saistību nosacījumus, pretī saņemot priekšrocību pagaidu kārtā nemaksāt antidempinga un kompensācijas maksājumus. Tā kā *Zhejiang Sunflower* minētos nosacījumus neievēroja, tas nevar pretendēt uz tiesisko paļāvību situācijā, kuru konkrētos apstākļos bija iespējams mainīt. Apgalvojumi, kas vērsti pret rēķinu atzīšanu par nederīgiem, tika noraidīti.
- (42) *Zhejiang Sunflower* un tā saistītais importētājs piedevām apgalvoja, ka Komisijai nevajadzētu atzīt par spēkā neesošiem atsevišķus rēķinus par tādiem saules enerģijas paneļiem, kuri tā arī netika pārdoti tālāk neatkarīgiem galapircējiem, jo ar šiem pārdošanas apjomiem netika pārkāpti saistību nosacījumi. Tie apgalvoja, ka rēķini par saistītā uzņēmuma uzceltajā saules enerģijas parkā izmantotajiem saules enerģijas paneļiem nebūtu jāatzīst par nederīgiem, jo neatkarīgiem galapircējiem tie netika pārdoti, tos izmantoja saistītais uzņēmums saules enerģijas parkam. Tie arī izmantoja apgalvojumu, ka nebūtu jāatzīst par nederīgiem tādu saules enerģijas paneļu rēķini, kuri palika krājumos līdz saistību vai pasākumu beigu termiņam, jo tie netika pārdoti tālāk pirmajam neatkarīgajam pircējam. Abas personas apgalvoja, ka saistību 3.1. noteikums nosaka nevis cenu, ko abi saistītie uzņēmumi iekasē savstarpēji, bet gan tikai cenu, kura tiek iekasēta no pirmā neatkarīgā pircēja. Abas personas apgalvoja, ka tādējādi saskaņā ar saistību 3.8. noteikumu MIC, kura piemērojama saistītā uzņēmuma tālākpārdotajiem apjomiem Savienībā pirmajam neatkarīgajam pircējam, ir MIC, kura piemērojama tālākpārdošanas brīdī, nevis MIC, kura piemērojama tad, kad saistītais importētājs importēja saules enerģijas paneļus.
- (43) Komisija norādīja, ka saules enerģijas paneļu pārdošanas apjomi, kuri, kā tiek apgalvots, nekad neesot tikuši pārdoti tālāk galapircējiem, nonāca Savienībā, atbilstoši saistību rēķiniem tika muitoti brīvai apgrozībai un līdz ar to tie bija atbrīvoti no antidempinga un kompensācijas maksājumiem. Šīs regulas 12. apsvērumā uzsvērts, ka Komisija informēja CCCME, ka saules enerģijas paneļu eksports saules enerģijas parku celtniecībai (garantētam noietam) ir saistību pārkāpums. 12. apsvērumā minēts, ka šī informācija tika izplatīta attiecīgajiem ražotājiem eksportētājiem. Visbeidzot, 20. apsvērumā minētie muitas dienestu iesniegtie pierādījumi liecināja ne tikai par nelikumīgi īstenotu eksportu garantētam noietam, bet arī par to, ka saules enerģijas parka celtniecībā iesaistītie saistītie uzņēmumi saņēma slēptas komisijas maksas. Prasība neatzīt par nederīgiem saistīto uzņēmumu rēķinus par saules enerģijas parku celtniecību tādējādi tiek noraidīta.

⁽¹⁷⁾ Komisijas 2013. gada 2. augusta Lēmums 2013/423/ES, ar ko pieņem saistības, kuras piedāvātas saistībā ar antidempinga procedūru attiecībā uz Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes vai no Ķīnas Tautas Republikas nosūtītu kristāliskā silīcija fotoelektrisko moduļu un to galveno sastāvdaļu (proti, elementu un plāksnišu) importu (OV L 209, 3.8.2013., 26. lpp.), 14. un 15. apsvērumus.

- (44) Attiecībā uz prasību neatzīt par nederīgiem tādu saules enerģijas paneļu rēķinus, kuri neatkarīgiem galapircējiem tā arī netika pārdoti tālāk, Komisija vēlreiz uzsvēra, ka šis imports nonāca Savienībā ar tam pievienotiem saistību rēķiniem, tas tika muitots brīvai apgrozībai un tam nebija noteikti antidempinga un kompensācijas maksājumi, pamatojoties uz piemērojamajiem saistību nosacījumiem. Tāpēc tagad nevar apgalvot, ka uz minētajām precēm neattiecas saistību noteikumi.
- (45) Abas personas, lai šo apgalvojumu pamatotu, kā piemēru iesniedza noliktavas rēķinu un tabulu programmā *Excel* ar dažiem rēķiniem un attiecīgajām konteineru norādēm. Lai gan abas personas apgalvo, ka var uzrādīt visus dokumentāros pierādījumus, tās tos neiesniedza. Komisija norāda, ka dažas preces, kuras, kā apgalvots, netika pārdotas tālāk, tika importētas 2013. gadā. Tas nozīmē, ka šīs preces tika glabātas daudzu gadu garumā. Tas nozīmē, ka kopumā šā uzņēmuma darbībā vairs nav nekādas saiknes starp importa darījumiem un tālākpārdošanas darījumiem. Citiem vārdiem sakot, nav sakarības starp importētajām un tālākpārdotajām precēm. Šādu sistēmu pašu par sevi nevar uzraudzīt, un attiecībā uz MIC rodas spekulācijas risks.
- (46) Turklāt *Zhejiang Sunflower* un tā saistītais importētājs savu apgalvojumu pamato ar saistību 3.8. noteikumu. Minētais noteikums paredz, ka tālākpārdošanas rēķinā jāņem vērā tāda MIC, kāda tā bija ceturksnī pirms tālākpārdošanas rēķina datuma. Tie uzskata, tas nozīmē, ka tad, ja pārdošana notikusi vairāk nekā vienu ceturksni pēc atcelšanas regulas stāšanās spēkā, tad iepriekšējā ceturkšņa MIC vairs nav. Rezultātā saistītais importētājs varētu veikt pārdošanu par tādu cenu, kādu vien vēlas.
- (47) Šāds saistību skaidrojums nevar būt saderībā ar saistību vispārīgo struktūru un garu ⁽¹⁸⁾. Visā saistību tekstā, it īpaši saistību 3.1. noteikumā, ražotāji eksportētāji apņemas ievērot MIC arī gadījumos, kad imports tiek veikts ar saistītā importētāja starpniecību. Tādējādi nav šaubu, ka MIC ir spēkā attiecībā uz tālākpārdošanas rēķiniem neatkarīgi no to izdošanas datuma. Uz precēm, kas importētas, pildot saistības, attiecas saistību noteikumi, līdz tās tiek pārdotas pirmajam neatkarīgajam pircējam. Tāpēc tad, ja tālākpārdošanas rēķins tiek izdots vairāk nekā vienu ceturksni pēc atcelšanas regulas stāšanās spēkā, ir spēkā pēdējā ceturkšņa MIC; tas ir vienīgais iespējamais skaidrojums, kas panāk saderību starp saistību 3.8. noteikumu un saistību, īpaši to 3.1. noteikuma, vispārējo struktūru un garu.
- (48) Komisija norāda, kā 23. apsvērumā minēts, ka *Zhejiang Sunflower* kopā ar tā saistīto importētāju Savienībā bija izveidojis krāpniecisku tirdzniecības sistēmu (t. i., slēptas komisijas maksas, pakalpojumu vērtības krāpnieciska novērtēšana par zemu), lai pārdotu saules enerģijas moduļus zem MIC. Tāpēc tiek uzskatīts, ka minētā krāpnieciskā sistēma skāra visus darījumus un saistītos rēķinus par saules enerģijas paneļiem, kurus *Zhejiang Sunflower* ar sava saistītā importētāja starpniecību pārdeva Savienības tirgū, neatkarīgi no tā, vai tos pārdeva tālāk neatkarīgiem pircējiem Savienībā.
- (49) Saskaņā ar *Zhejiang Sunflower* un tā saistītā importētāja apgalvojumu krājumos katrā ziņā joprojām esot tikai daļa no attiecīgajos saistību rēķinos norādītā daudzuma. Respektīvi, daļa no attiecīgajos rēķinos iekļautajiem daudzumiem tika pārdota neatkarīgajiem galapircējiem, tādējādi pārkāpjot saistības, bet atlikušais daudzums, kā tiek apgalvots, tā arī neesot pārdots tālāk.
- (50) Atbildot uz šo apgalvojumu, Komisija konstatēja, ka visam attiecīgā ražojuma importam, kas muitots un laists brīvā apgrozībā Savienībā, jāatbilst saistību noteikumiem. Tādējādi, lai muitas parādu noteiktu pareizi, ir svarīgi noteikt, vai *Zhejiang Sunflower* un tā saistītais importētājs attiecīgā ražojuma importēšanā Savienībā ir ievērojuši saistību noteikumus; ja saistības ir pārkāptas, tad jāmaksā maksājumi. Šīs regulas 20.–22. apsvērumā izklāstīts, ka *Zhejiang Sunflower* un tā saistītā importētāja pārdošanas apjomi, ciktāl uz tiem attiecas šajā regulā uzskaitītie saistību rēķini, minētajiem nosacījumiem neatbilst. Tāpēc tas, vai par minētajiem ražojumiem piemērojams antidempinga vai kompensācijas maksājums būtu jāmaksā, nav atkarīgs no tā, vai tos pārdod tālāk neatkarīgiem pircējiem Savienībā vai glabā krājumos: ir svarīgi tas, ka netika ievēroti noteikumi, kuriem *Zhejiang Sunflower* bija brīvprātīgi piekritis. Tādējādi šis apgalvojums tika noraidīts.
- (51) Viens no nesaistītajiem galapircējiem iesniedza informāciju, ka tas savā uzskaitē nevar identificēt nevienu no Komisijas informācijas izpaušanas dokumentā minētajiem rēķiniem. Tas arī apgalvoja, ka visus saules enerģijas paneļus tas bija iegādājies no *Zhejiang Sunflower* par cenu, kas atbilda MIC.

⁽¹⁸⁾ 2015. gada 2. septembra spriedums, *Surmaès*, C-127/14, ECLI:EU:C:2015:522, 28. punkts un tajā minētā judikatūra.

- (52) Komisija norāda, ka 20. apsvērumā minētie dalībvalsts muitas dienestu savākie pierādījumi rāda, ka šis galapircējs no saistītā importētāja Savienībā saņēma slēpto komisijas maksu un ka piemērojamā MIC nav ievērota. Nesaistītais galapircējs tik tiešām nevarēja identificēt informācijas izpaušanas dokumentā uzskaitītos rēķinus, jo 28. apsvērumā minētos rēķinus bija izsniedzis *Zhejiang Sunflower* savam saistītajam importētājam Savienībā. Šie apgalvojumi tādējādi tika noraidīti.
- (53) Cits galapircējs sniedza informāciju, ka tas neesot zinājis par tirdzniecības sistēmu, ko izveidojis ražotājs eksportētājs un tā saistītais importētājs, un ka saules enerģijas paneļus tas iegādājies tieši no ražotāja eksportētāja par cenu, kas pārsniedz MIC.
- (54) Šīs regulas 20. apsvērumā minēto dalībvalsts muitas dienestu iesniegtie pierādījumi norāda uz to, ka arī šis pircējs saņēma slēptās komisijas maksas un tādā veidā saules enerģijas paneļus iegādājās par cenu, kas ir zem piemērojamās MIC. Turklāt tika konstatēts, ka šis galapircējs ir saistīts ar ražotāju eksportētāju un uzņēmumu, kas būvēja saules enerģijas parku. Šie apgalvojumi tādējādi tika noraidīti.
- (55) Deviņi nesaistītie galapircēji apgalvoja, ka tie nebija zinājuši par ražotāja eksportētāja un tā saistītā importētāja izveidoto tirdzniecības sistēmu un ka tiem, nesaistītiem galapircējiem, nevis uzņēmumiem, uz kuriem attiecas saistības, nebija informācijas par piemērojamajiem MIC līmeņiem. Tie vēl apgalvoja, ka slēptu komisijas maksu nekad nav saņēmuši un ar ražotāju eksportētāju vai tā saistīto importētāju par citām nelikumīgām darbībām nekad nebija vienojušies. Noslēgumā tie arī apgalvoja, ka nav spējuši pārbaudīt faktus, ko tiem izpauša Komisija, jo nebija iespējams noteikt, kuri konkrētie pārdošanas daudzumi attiecas uz minētajiem rēķiniem.
- (56) Lai nodrošinātu procesa pārredzamību, Komisija izpauša savus konstatējumus visiem nesaistītajiem galapircējiem, par kuriem ziņots, pildot saistībās paredzēto ziņošanas pienākumu. Šīs regulas 20. apsvērumā minētie dalībvalsts muitas dienestu iesniegtie pierādījumi parādīja, ka saistītā importētāja importētie saules enerģijas paneļi tika sistemātiski pārdoti tālāk, tā pārkāpjot saistības. Deviņi nesaistītie pircēji nesniedza pierādījumus, kas apstiprinātu, ka to pirkumi bija saistīti ar rēķiniem, kuri būtu jāizslēdz no 28. apsvērumā uzskaitītajiem rēķiniem. Tāpēc, kā minēts 46. apsvērumā, Komisija saglabāja savu priekšlikumu atzīt par nederīgiem visus rēķinus, kurus *Zhejiang Sunflower* izsniedzis savam saistītajam importētājam Savienībā. Šie apgalvojumi tādējādi tiek noraidīti.

H. SAISTĪBU PĀRKĀPŠANA UN GALĪGO MAKSĀJUMU NOTEIKŠANA

- (57) Saskaņā ar antidempinga pamatregulas 8. panta 9. punktu, antisubsidēšanas pamatregulas 13. panta 9. punktu un saistību noteikumiem Komisija secina, ka *Zhejiang Sunflower* ir pārkāpis saistības, kamēr tās vēl bija spēkā.
- (58) Tāpēc saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1238/2013 3. panta 2. punkta b) apakšpunktu, Īstenošanas regulas (ES) 2017/367 2. panta 2. punkta b) apakšpunktu, Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1239/2013 2. panta 2. punkta b) apakšpunktu un Īstenošanas regulas (ES) 2017/366 2. panta 2. punkta b) apakšpunktu, kas ir spēkā brīdī, kad pieņem muitas deklarāciju laišanai brīvā apgrozībā, 28. apsvērumā minētie *Zhejiang Sunflower* rēķini tiek atzīti par nederīgiem un būtu jāpiemēro galīgie maksājumi, kuri noteikti, pildot pamatregulas 9. panta 4. punktu un 14. panta 4. punktu.
- (59) To, vai piemērojamais noilguma termiņš ir beidzies, nosaka valsts muitas dienesti saskaņā ar Padomes Regulas (EEK) Nr. 2913/92 ⁽¹⁹⁾ 221. panta un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 952/2013 ⁽²⁰⁾ 103. panta noteikumiem. Tā kā minētie noteikumi ir materiālo tiesību normas, to piemērošana *ratione temporis* ir atkarīga no dienas, kad preces nonāk brīvā apgrozībā ⁽²¹⁾.
- (60) Saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2913/92 218.–220. pantu un Regulas (ES) Nr. 952/2013 105. pantu valsts muitas dienestiem būtu jāatgūst un jāiegrāmato muitas parāds, kas radies brīdī, kad pieņemta deklarācija laišanai brīvā apgrozībā.

⁽¹⁹⁾ Padomes 1992. gada 12. oktobra Regula (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi (OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp.).

⁽²⁰⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 9. oktobra Regula (ES) Nr. 952/2013, ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu (OV L 269, 10.10.2013., 1. lpp.).

⁽²¹⁾ 2006. gada 23. februāra spriedums, *Molenbergnatie NV*, C-201/04, ECLI:EU:C:2006:136, 41. punkts.

- (61) Komisija arī atgādina – ja dalībvalstu muitas dienestu rīcībā ir norādes, ka saistību rēķinā iekļautā cena neatbilst faktiski samaksātajai, muitas dienestiem jāizmeklē, vai nav pārkāpta prasība saistību rēķinos iekļaut visus rabatun vai ir ievērota MIC.
- (62) Ja dalībvalstu muitas dienesti secina, ka ir noticis šāds pārkāpums vai nav ievērota MIC, tiem rezultātā būtu jāiekasē maksājumi.
- (63) Lai, pamatojoties uz Līguma par Eiropas Savienības darbību 4. panta 3. punktu, atvieglotu dalībvalstu muitas dienestu darbu, šādās situācijās Komisijai konfidenciāli dokumenti un cita informācija par saistībām būtu jāsniedz vienīgi valsts procedūru vajadzībām,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Saistību rēķini, kas uzskaitīti pielikumā, tiek atzīti par nederīgiem.
2. Iekasē antidempinga un kompensācijas maksājumus, kuri saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1238/2013 3. panta 2. punkta b) apakšpunktu, Īstenošanas regulas (ES) 2017/367 2. panta 2. punkta b) apakšpunktu, Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1239/2013 2. panta 2. punkta b) apakšpunktu un Īstenošanas regulas (ES) 2017/366 2. panta 2. punkta b) apakšpunktu bija maksājami brīdī, kad tika pieņemta muitas deklarācija par laišanu brīvā apgrozībā.

2. pants

1. Ja dalībvalstu muitas dienestu rīcībā ir norādes, ka cena, kas saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1238/2013 3. panta 1. punkta b) apakšpunktu, Īstenošanas regulas (ES) 2017/367 2. panta 1. punkta b) apakšpunktu, Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1239/2013 2. panta 1. punkta b) apakšpunktu un Īstenošanas regulas (ES) 2017/366 2. panta 1. punkta b) apakšpunktu iekļauta saistību rēķinā, ko izdevis *Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology Ltd* pirms šīs regulas stāšanās spēkā, neatbilst samaksātajai cenai un tādējādi minētie uzņēmumi var būt saistības pārkāpuši, muitas dienesti, ja nepieciešams valsts procedūru veikšanai, var lūgt Komisiju sniegt tiem saistību kopiju un citu informāciju, kas vajadzīga, lai varētu pārbaudīt, kāda saistību rēķina izdošanas dienā bijusi piemērojamā minimālā importa cena.
2. Ja 1. punktā minētajā pārbaudē konstatē, ka atlaides un rabati nav iekļauti komercrēķinā, iekasē maksājumus, kas rezultātā jāveic saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1238/2013 3. panta 2. punkta a) apakšpunktu, Īstenošanas regulas (ES) 2017/367 2. panta 2. punkta a) apakšpunktu, Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1239/2013 2. panta 2. punkta a) apakšpunktu un Īstenošanas regulas (ES) 2017/366 2. panta 2. punkta a) apakšpunktu.

3. Saskaņā ar 1. punktu sniegto informāciju var izmantot tikai to maksājumu izpildes nodrošināšanai, kuri jāveic saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1238/2013 3. panta 2. punkta a) apakšpunktu, Īstenošanas regulas (ES) 2017/367 2. panta 2. punkta a) apakšpunktu, Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1239/2013 2. panta 2. punkta a) apakšpunktu un Īstenošanas regulas (ES) 2017/366 2. panta 2. punkta a) apakšpunktu. Šajā sakarā dalībvalstu muitas dienesti minēto informāciju minēto maksājumu parādniekam var sniegt vienīgi nolūkā aizsargāt viņa tiesības uz aizstāvību. Šāda informācija nekādā gadījumā nav izpaužama trešām personām.

3. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2019. gada 6. augustā

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs*
Jean-Claude JUNCKER

PIELIKUMS

Par nederīgiem atzītie saistību rēķini, kurus izdevis *Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology Ltd*

Precēm, uz kurām attiecas saistības, pievienotā komercrēķina numurs	Datums
SUNOWE14047	22.3.2014.
SUNOWE14050	19.3.2014.
SUNOWE14050-RE	26.3.2014.
SUNOWE14175	24.6.2014.
SUNOWE14199	23.7.2014.
SUNOWE14307-RE	19.11.2014.
SUNOWE14308-RE	19.11.2014.
SUNOWE14309-RE	19.11.2014.
SUNOWE15340	29.9.2015.
SUNOWE15341	29.9.2015.
SUNOWE15342	29.9.2015.
SUNOWE15343	29.9.2015.
SUNOWE15344	29.9.2015.
SUNOWE15345	29.9.2015.
SUNOWE15346	29.9.2015.
SUNOWE15347	29.9.2015.
SUNOWE13247	13.9.2013.
SUNOWE13248	13.9.2013.
SUNOWE13249	13.9.2013.
SUNOWE13250	13.9.2013.
SUNOWE13341	4.11.2013.
SUNOWE13342	4.11.2013.
SUNOWE13383	3.12.2013.
SUNOWE13384	3.12.2013.
SUNOWE13385	3.12.2013.
SUNOWE13386	3.12.2013.
SUNOWE13388	5.12.2013.
SUNOWE13397	16.12.2013.
SUNOWE13398	16.12.2013.
SUNOWE13399	16.12.2013.

Precēm, uz kurām attiecas saistības, pievienotā komercrēķina numurs	Datums
SUNOWE13407	18.12.2013.
SUNOWE13407	18.12.2013.
SUNOWE13408	18.12.2013.
SUNOWE13409	18.12.2013.
SUNOWE13410	18.12.2013.
SUNOWE13411	18.12.2013.
SUNOWE13412	18.12.2013.
SUNOWE13413	18.12.2013.
SUNOWE14096	17.4.2014.
SUNOWE14143	22.5.2014.
SUNOWE14182	24.6.2014.
SUNOWE14206	17.7.2014.
SUNOWE14224	2.8.2014.
SUNOWE14228	9.8.2014.
SUNOWE14232	12.8.2014.
SUNOWE14249	22.8.2014.
SUNOWE14258	28.8.2014.
SUNOWE14265	13.9.2014.
SUNOWE14266	13.9.2014.
SUNOWE14290	20.9.2014.
SUNOWE14291	20.9.2014.
SUNOWE14307	20.10.2014.
SUNOWE14308	20.10.2014.
SUNOWE14309	20.10.2014.
SUNOWE14406	19.12.2014.
SUNOWE14413	23.12.2014.
SUNOWE14421	27.12.2014.
SUNOWE14427	5.1.2015.
SUNOWE15001	9.1.2015.
SUNOWE15007	19.1.2015.
SUNOWE15136	17.4.2015.
SUNOWE15137	17.4.2015.

Precēm, uz kurām attiecas saistības, pievienotā komercrēķina numurs	Datums
SUNOWE15138	17.4.2015.
SUNOWE15139	17.4.2015.
SUNOWE15186	12.5.2015.
SUNOWE15187	12.5.2015.
SUNOWE15188	12.5.2015.
SUNOWE15194	19.5.2015.
SUNOWE15251	19.6.2015.
SUNOWE15251-RE	1.7.2015.
SUNOWE15278	6.7.2015.
SUNOWE15279	6.7.2015.
SUNOWE15280	6.7.2015.
SUNOWE15281	6.7.2015.
SUNOWE15350	29.9.2015.
SUNOWE15351	29.9.2015.
SUNOWE15352	8.10.2015.
SUNOWE15353	8.10.2015.
SUNOWE15421	12.11.2015.
SUNOWE15435	17.11.2015.
SUNOWE15435	17.11.2015.
SUNOWE16023	22.1.2016.
SUNOWE16025	27.1.2016.
SUNOWE16055	11.3.2016.
SUNOWE16056	11.3.2016.
SUNOWE16075	23.3.2016.
SUNOWE16075	23.3.2016.
SUNOWE16076	23.3.2016.
SUNOWE16107	8.4.2016.
SUNOWE16108	8.4.2016.
SUNOWE16119	15.4.2016.
SUNOWE16120	15.4.2016.
SUNOWE16121	15.4.2016.
SUNOWE16128	21.4.2016.

Precēm, uz kurām attiecas saistības, pievienotā komercrēķina numurs	Datums
SUNOWE16133A	27.4.2016.
SUNOWE16134A	27.4.2016.
SUNOWE16135A	27.4.2016.
SUNOWE16146A	6.5.2016.
SUNOWE16147A	6.5.2016.
SUNOWE16155A	7.5.2016.
SUNOWE16156A	7.5.2016.
SUNOWE16228-A	13.6.2016.
SUNOWE16229-A	13.6.2016.
SUNOWE16260A	29.6.2016.
SUNOWE16261A	29.6.2016.
SUNOWE16262A	29.6.2016.
SUNOWE16263A	29.6.2016.
SUNOWE16274A	11.7.2016.
SUNOWE16275A	11.7.2016.
SUNOWE16276A	11.7.2016.
SUNOWE16277A	11.7.2016.
SUNOWE16278A	11.7.2016.
SUNOWE16279A	11.7.2016.
SUNOWE16280A	11.7.2016.
SUNOWE16281A	11.7.2016.
SUNOWE16282A	11.7.2016.
SUNOWE16283A	11.7.2016.
SUNOWE16284A	11.7.2016.
SUNOWE16285A	11.7.2016.
SUNOWE16286A	11.7.2016.
SUNOWE16287A	11.7.2016.
SUNOWE16288A	11.7.2016.
SUNOWE16289A	11.7.2016.
SUNOWE16289A	11.7.2016.
SUNOWE16308A	5.8.2016.
SUNOWE16309A	5.8.2016.

Precēm, uz kurām attiecas saistības, pievienotā komercrēķina numurs	Datums
SUNOWE16310A	5.8.2016.
SUNOWE16311A	5.8.2016.
SUNOWE16312A	5.8.2016.
SUNOWE16313A	5.8.2016.
SUNOWE16314A	5.8.2016.
SUNOWE16315A	5.8.2016.
SUNOWE16316A	13.8.2016.
SUNOWE16317A	13.8.2016.
SUNOWE16318A	13.8.2016.
SUNOWE16319A	13.8.2016.
SUNOWE16320A	13.8.2016.
SUNOWE16321A	13.8.2016.
SUNOWE16322A	13.8.2016.
SUNOWE16323A	13.8.2016.
SUNOWE16324A	13.8.2016.
SUNOWE16341	23.8.2016.
SUNOWE16342	23.8.2016.
SUNOWE16343	23.8.2016.
SUNOWE16344	23.8.2016.
SUNOWE16345	5.9.2016.
SUNOWE16346	5.9.2016.
SUNOWE16347	5.9.2016.
SUNOWE16354A	13.9.2016.
SUNOWE16355A	13.9.2016.
SUNOWE16356A	13.9.2016.
SUNOWE16357A	13.9.2016.
SUNOWE16358A	13.9.2016.
SUNOWE16359A	13.9.2016.
SUNOWE16370A	27.9.2016.
SUNOWE16371A	27.9.2016.
SUNOWE16372A	27.9.2016.
SUNOWE16373A	27.9.2016.

Precēm, uz kurām attiecas saistības, pievienotā komercrēķina numurs	Datums
SUNOWE16374A	27.9.2016.
SUNOWE16378A	29.9.2016.
SUNOWE16379A	29.9.2016.
SUNOWE16380A	29.9.2016.
SUNOWE16381A	29.9.2016.
SUNOWE16382A	29.9.2016.
SUNOWE16404A	14.10.2016.
SUNOWE16405A	14.10.2016.
SUNOWE16406A	14.10.2016.
SUNOWE16407A	14.10.2016.
SUNOWE16408A	14.10.2016.
SUNOWE16415A	21.10.2016.
SUNOWE16416A	21.10.2016.
SUNOWE16417A	21.10.2016.
SUNOWE16418A	21.10.2016.
SUNOWE16419A	21.10.2016.
SUNOWE16426A	26.10.2016.
SUNOWE16427A	26.10.2016.
SUNOWE17020A	13.2.2017.
SUNOWE17021A	13.2.2017.
SUNOWE17022A	13.2.2017.
SUNOWE17023A	13.2.2017.
SUNOWE17024A	13.2.2017.
SUNOWE17025A	13.2.2017.
SUNOWE17026A	13.2.2017.
SUNOWE17027A	13.2.2017.
SUNOWE17028A	13.2.2017.
SUNOWE17029A	13.2.2017.
SUNOWE17030A	13.2.2017.
SUNOWE17034A	20.2.2017.
SUNOWE17035A	20.2.2017.
SUNOWE17041A	27.2.2017.

Precēm, uz kurām attiecas saistības, pievienotā komercrēķina numurs	Datums
SUNOWE17042A	27.2.2017.
SUNOWE17044A	28.2.2017.
SUNOWE17045A	28.2.2017.
SUNOWE17049A	3.3.2017.
SUNOWE17050A	3.3.2017.
SUNOWE17051A	3.3.2017.
SUNOWE17052A	3.3.2017.
SUNOWE17053A	3.3.2017.
SUNOWE17054A	3.3.2017.
SUNOWE17055A	3.3.2017.
SUNOWE17056A	3.3.2017.
SUNOWE17060A	8.3.2017.
SUNOWE17061A	8.3.2017.
SUNOWE17103A	10.4.2017.
SUNOWE17104A	10.4.2017.
SUNOWE17105A	10.4.2017.
SUNOWE17150A	10.5.2017.
SUNOWE17151A	10.5.2017.
SUNOWE17201A	1.6.2017.
SUNOWE17202A	1.6.2017.
SUNOWE17203A	1.6.2017.
SUNOWE17204A	1.6.2017.
SUNOWE17255A	1.6.2017.
SUNOWE17372A	5.7.2017.
SUNOWE17373A	5.7.2017.
SUNOWE17374A	5.7.2017.
SUNOWE17375A	5.7.2017.
SUNOWE17376A	5.7.2017.
SUNOWE17573A	23.9.2017.

LĒMUMI

EIROPADOMES LĒMUMS (ES) 2019/1330

(2019. gada 5. augusts),

ar ko iecel Savienības Augsto pārstāvi ārlietās un drošības politikas jautājumos

EIROPADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 18. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Eiropadomes Lēmumu 2014/639/ES ⁽¹⁾ tika iecelts Savienības Augstais pārstāvis ārlietās un drošības politikas jautājumos ar pilnvaru termiņu līdz 2019. gada 31. oktobrim.
- (2) Būtu jāieceļ Savienības Augstais pārstāvis ārlietās un drošības politikas jautājumos uz laikposmu no Komisijas pašreizējā pilnvaru termiņa beigām līdz 2024. gada 31. oktobrim.
- (3) Ar 2019. gada 26. jūlija vēstuli jaunievēlētais priekšsēdētājs ir piekritis tam, ka *Josep BORRELL FONTELLES* kungs tiek iecelts par Savienības Augsto pārstāvi ārlietās un drošības politikas jautājumos.
- (4) Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 17. panta 7. punkta trešo daļu priekšsēdētāju, Savienības Augsto pārstāvi ārlietās un drošības politikas jautājumos un pārējos Komisijas locekļus kopumā ar balsojumu apstiprina Eiropas Parlaments,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo *Josep BORRELL FONTELLES* kungs tiek iecelts par Savienības Augsto pārstāvi ārlietās un drošības politikas jautājumos uz laikposmu no Komisijas pašreizējā pilnvaru termiņa beigām līdz 2024. gada 31. oktobrim.

2. pants

Šo lēmumu *Josep BORRELL FONTELLES* kungam paziņo Eiropadomes priekšsēdētājs.

Šis lēmums stājas spēkā tā paziņošanas dienā.

3. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2019. gada 5. augustā

Eiropadomes vārdā –
priekšsēdētājs
D. TUSK

⁽¹⁾ Eiropadomes Lēmums 2014/639/ES (2014. gada 30. augusts), ar ko iecel Savienības Augsto pārstāvi ārlietās un drošības politikas jautājumos (OV L 262, 2.9.2014., 6. lpp.).

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2019/1331**(2019. gada 5. augusts)****par piparmētras eļļu un citronelālu saturoša biocīda atļaujas noteikumiem un nosacījumiem, kurus Apvienotā Karaliste nodevusi izskatīšanai saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 528/2012 36. panta 1. punktu***(izziņots ar dokumenta numuru C(2019) 5691)***(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 22. maija Regulu (ES) Nr. 528/2012 par biocīdu piedāvāšanu tirgū un lietošanu ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 36. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) 2017. gada 24. novembrī uzņēmums *Bird Free Ltd* ("pieteikuma iesniedzējs") Apvienotās Karalistes kompetentajai iestādei iesniedza pieteikumu, kurā lūdz atļaut biocīdu *Bird Free*, piemērojot vienkāršoto atļaujas piešķiršanas procedūru. Apvienotajā Karalistē biocīds tika atļauts 2018. gada 5. jūnijā. *Bird Free* ir 19. produkta veida putnu atbaidīšanas līdzeklis (repelents), un abas tajā izmantotās aktīvās vielas – piparmētras eļļa un citronelāls – bez ierobežojumiem ir iekļautas Regulas (ES) Nr. 528/2012 I pielikumā.
- (2) *Bird Free* ir želeja, ko var izmantot, lai atturētu savvaļas baložus no apmešanās uz ēkām un citām konstrukcijām. Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 528/2012 27. panta 1. punktu atļaujas turētājs 2018. gada 12. jūnijā par savu nodomu paziņoja dalībvalstīm, kuru teritorijā tas plānoja biocīdu laist tirgū.
- (3) Uz Regulas (ES) Nr. 528/2012 27. panta 2. punkta pirmās daļas pamata Francija un Vācija 2018. gada 12. jūlijā iesniedza iebildumus koordinācijas grupai, norādot, ka apstrīdētais biocīds neatbilst minētās regulas 25. panta prasībām.
- (4) Francija savā iebildumā norādīja, ka *Bird Free* izmantotais putnu atbaidīšanas mehānisms, šķiet, ir vizuāla nepatika, ko putni izjūt pret līdzekļa UV starojumu, un pauda viedokli, ka šis efekts būtu bijis jāpiemin pieteikumā. Tā turklāt uzskata, ka ir vajadzīga papildu negatīvā kontrole, t. i., produkts jātestē bez aktīvo vielu klātbūtnes, lai pārliecinātos, ka biocīdālo iedarbību izraisa aktīvās vielas. Francija apšaubā *Bird Free* aktīvo vielu iedarbīgumu, jo biocīds tās satur nelielā daudzumā, turklāt citronelāla koncentrācija biocīdā tā glabāšanas laikā samazinās. Tāpēc Francija uzskata, ka ir jāveic jauni testi, lai pierādītu, ka *Bird Free* ir iedarbīgs tāpēc, ka putnus atvairā aktīvo vielu smarža.
- (5) Vācija savā iebildumā norādīja, ka pieteikuma iesniedzēja sniegtie dati par iedarbīgumu nav pieņemami, jo ar kontrolgrupām nav izmantots biocīds bez aktīvajām vielām. Vācija uzskata, ka bez šādas kontroles nevar pārliecināties, ka baložus tiešām atvairā aktīvās vielas. Tā arī uzskata, ka nav skaidrs, kāds iedarbības veids rada atturošo efektu.
- (6) Koordinācijas grupas sekretariāts aicināja dalībvalstis un pieteikuma iesniedzēju iesniegt rakstiskus komentārus par izskatīšanai nodotajiem jautājumiem. Izskatīšanai nodotie jautājumi tika apspriesti koordinācijas grupas sanāksmē 2018. gada 25. septembrī un telekonferencē 2018. gada 12. oktobrī.
- (7) Koordinācijas grupa vienošanos nepanāca, tāpēc Apvienotā Karaliste 2018. gada 31. oktobrī neatrisinātos iebildumus nodeva izskatīšanai Komisijai, pamatojoties uz Regulas (ES) Nr. 528/2012 36. panta 1. punktu. Apvienotā Karaliste Komisijai iesniedza detalizētu izklāstu par jautājumiem, kuros dalībvalstis nav spējušas vienoties, kā arī domstarpību iemeslus. Šā izklāsta kopija tika pārsūtīta arī attiecīgajām dalībvalstīm un pieteikuma iesniedzējam.

⁽¹⁾ OVL 167, 27.6.2012., 1. lpp.

- (8) 2018. gada 27. novembrī Komisija uz Regulas (ES) Nr. 528/2012 36. panta 2. punkta pamata lūdza Eiropas Ķīmikāliju aģentūras ("Aģentūra") atzinumu par vairākiem ar neatrisinājamiem iebildumiem saistītiem jautājumiem.
- (9) Aģentūra, devusi pieteikuma iesniedzējam iespēju sniegt rakstiskus komentārus saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 528/2012 38. panta 2. punktu, 2019. gada 1. martā pieņēma atzinumu ⁽²⁾.
- (10) Aģentūra uzskata, ka biocīds *Bird Free* ir pietiekami efektīvs un tāpēc atbilst Regulas (ES) Nr. 528/2012 25. panta d) punkta nosacījumam, kas ļauj atļauties piešķiršanai piemērot vienkāršoto atļaujas piešķiršanas procedūru.
- (11) Ņemot vērā Aģentūras atzinumu, apstrīdētais biocīds ir uzskatāms par pietiekami efektīvu, kā prasīts Regulas (ES) Nr. 528/2012 25. panta d) punktā.
- (12) Šajā lēmumā noteiktie pasākumi ir saskaņā ar Biocīdu pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Biocīds *Bird Free*, kura lietas numurs Biocīdu reģistrā ir BC-RG035397-31, atbilst Regulas (ES) Nr. 528/2012 25. panta d) punkta nosacījumam.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2019. gada 5. augustā

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Vytenis ANDRIUKAITIS

⁽²⁾ ECHA 2019. gada 1. marta atzinums par jautājumiem, kas tai iesniegti saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 528/2012 36. panta 2. punktu un 38. pantu, *Questions on unresolved objection during the notification in accordance with Article 27(1) of the Biocidal Products Regulation of a product type 19 biocidal product "Bird Free" containing peppermint oil and citronellal used to deter feral pigeons* (ECHA/BPC/224/2019).

ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV